



Силосоуборочные комбайны

JAGUAR

870 860 850 840 830



# Новые решения – новые возможности. JAGUAR.

Разве есть альтернатива лучшему результату?  
Высочайшей эффективности при минимальном расходе?

Ваши требования растут. И вы можете положиться на нас.  
Ваша удовлетворенность – движущая сила, побуждающая нас разрабатывать все новые решения.

Больше производительности, больше разнообразия,  
больше комфорта, больше результатов – все это  
воплощено в серии JAGUAR 800, которая теперь  
превратилась в отдельный класс.

Без альтернативы.  
Модели JAGUAR.





JAGUAR.  
870 / 860 / 850 / 840 / 830.





<b>Комфортабельная кабина</b>	<b>6</b>	<b>Приставки</b>	<b>50</b>
Бортовая информационная система CEBIS	10	PICK UP	52
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>12</b>	DIRECT DISC	54
Двигатели	16	ORBIS	56
Система охлаждения	18	RU, CONSPEED	58
CRUISE PILOT	20	<b>EASY</b>	
DYNAMIC POWER	22	TELEMATICS	60
Ходовая часть	24	Модульное управление данными	62
Гидравлика, электрооборудование	26	Системы автопилотов	64
Привод	28	PREMIUM LINE	66
<b>Система измельчения</b>	<b>30</b>	PREMIUM LINE ORBIS	68
Поток растительной массы	32	Обслуживание	70
Питающий аппарат	34	Сервисное обслуживание и запчасти CLAAS	72
Ножевой барабан V-CLASSIC	36	Техника в деталях	74
Зернодробилки Corncracker	38	Варианты комплектации	76
Обзор зернодробилок Corncracker	40	<b>Аргументы</b>	<b>78</b>
Выходной ускоритель	42	<b>Технические характеристики</b>	<b>80</b>
Датчик сухой массы QUANTIMETER	44		
Системы для силосных добавок	46		
Силосопровод	48		

# Кабина JAGUAR. Все продумано до мелочей.

- Просторная комфортабельная кабина с низким уровнем шума
- Наилучшие условия обзора и освещения
- Система управления и информирования CEBIS
- Пять вариантов сидений
- Рычаг управления SMOTION для повышенного комфорта





# Эргономичность и индивидуальность. Удобство управления.



## Комфортабельная кабина CLAAS.

В JAGUAR нет ничего, что могло бы отвлекать внимание. Рулевая колонка и сиденье механизатора легко регулируются в разных направлениях. Логичное расположение всех приборов и элементов управления позволяет быстро привыкнуть к JAGUAR и уже вскоре управлять им интуитивно.

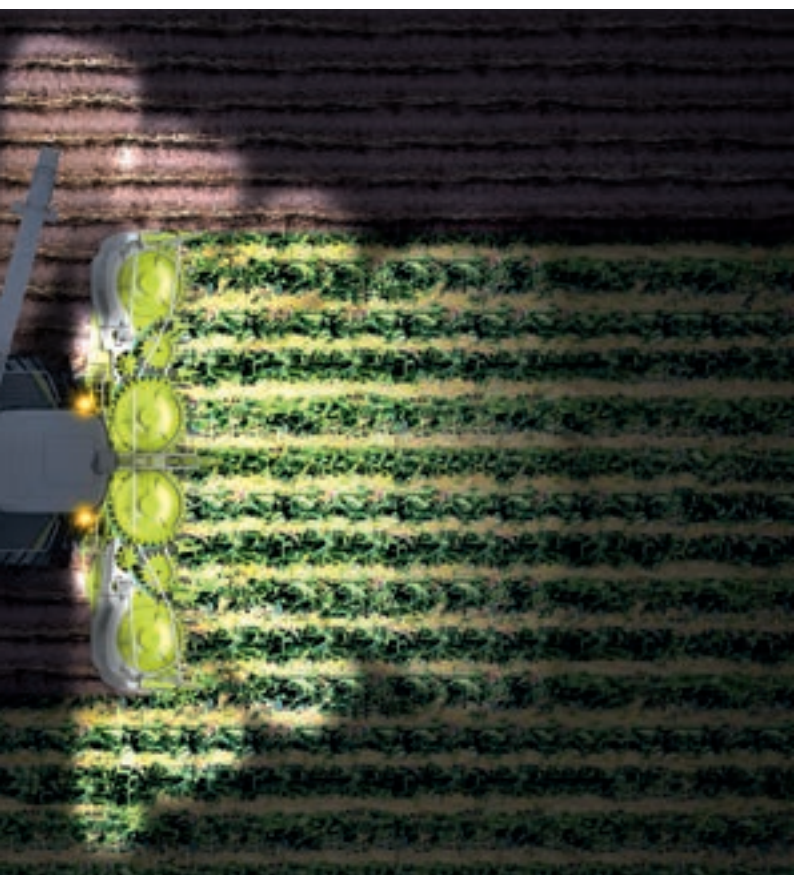
Солнцезащитные ролеты, кондиционер, радиоприемник и холодильный отсек для напитков во многом способствуют хорошему самочувствию независимо от продолжительности пребывания в кабине.

- Просторная кабина VISTA CAB с двумя сиденьями
- Полное остекление для кругового обзора
- Лобовое стекло со стеклоочистителями и стеклоомывателем
- Боковые и задние стеклоочистители для улучшения видимости
- Большие отсеки для хранения
- Холодильник для достаточного количества провианта
- Концепция управления CEBIS
- Индивидуальная система запираания
- Рычаг управления CMOTION
- Светодиодное рабочее освещение
- Пять вариантов сидений, в том числе высококачественное кожаное сиденье



- 1 Стандартное сиденье
- 2 Комфортное сиденье
- 3 Вращающееся сиденье
- 4 Кожаное сиденье
- 5 Сиденье премиум-класса





**НОВИНКА:** светодиодное рабочее освещение.

Светодиодные фары рабочего освещения в качестве переднего освещения на крыше кабины, в задней части и на силосопроводе, где они поворачиваются вместе с потоком растительной массы, обеспечивают очень хороший обзор при уборке в темное время суток.

- Очень равномерная подсветка
- Белый свет фар, похожий на дневной
- Потребление электроэнергии составляет одну треть от потребления галогенных фар
- Очень низкая температура рассеивателя
- Фары рабочего освещения на 100% защищены от попадания воды и пыли



**Опциональное комфортное оснащение.**

Специальная обивка задней стенки кабины эффективно минимизирует шум непосредственно в области ушей механизатора, не ограничивая круговой обзор. Эксклюзивное лобовое стекло уменьшает количество отражаемого в кабине света, в особенности в темноте или после дождя. Коврик дополняет комфортное оснащение.

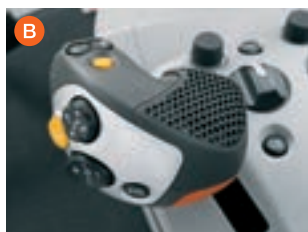


# Подойдите к границе производительности. Кончиками пальцев.

## Компактный центр управления и контроля CEBIS.

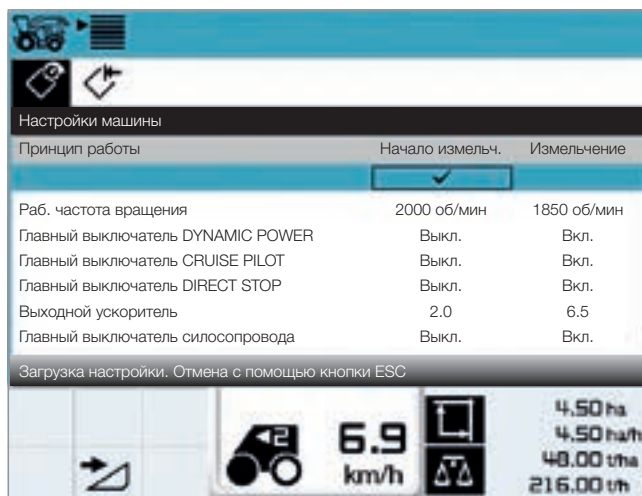
Тот факт, что вы надежно и удобно можете управлять машиной JAGUAR, объясняется прежде всего его понятной структурой управления. Для управления всеми важными функциями и контроля над ними предусмотрено всего лишь несколько центральных элементов. При этом в центре до деталей продуманной, логичной и эргономической конструкции стоит электронная бортовая информационная система CEBIS.

- 1 Включение питателя
- 2 Останов и реверсирование питателя
- 3 Управление силосопроводом
- 4 Управление высотой приставки
- 5 Автоматика поворота силосопровода
- 6 AUTO FILL/парковочное положение силосопровода
- 7 AUTO PILOT
- 8 Кнопка информации
- 9 Поворотная кнопка HOTKEY
- 10 Поворотная кнопка меню прямого выбора HOTKEY
- 11 Кнопка выхода
- 12 Поворотная кнопка меню прямого выбора CEBIS
- 13 Поворотная кнопка выбора меню CEBIS
- 14 Кнопка DIRECT ACCESS
- 15 Включение/выключение системы измельчения
- 16 Подъем/опускание силосопровода
- 17 Переключение передач
- 18 Стояночный тормоз
- 19 Система внесения консерванта
- 20 Полный привод
- 21 Частота вращения двигателя (три ступени)
- 22 Раскладывание приставки



Многофункциональный джойстик CMOTION поставляется опционально. Впервые установленный на тракторе XERION в 2009 году сегодня он выполняет свои функции на тракторах и зерноуборочных комбайнах CLAAS, а также на силосоуборочных комбайнах JAGUAR. Тем самым компания CLAAS предлагает единую систему управления с эргономичным дизайном.

A + B = многофункциональный джойстик CMOTION (опция)  
C + D = многофункциональный джойстик (в серийной комплектации)



Скорость, удобство, ясность, надежность.

- Важные функциональные настройки выполняются при помощи поворотной кнопки CEBIS
- Дополнительная поворотная кнопка HOTKEY обеспечивает возможность управления дополнительной важной функцией с непосредственной индикацией
- Все функции выключателей помечены логичными, понятными символами
- Благодаря карточке Compact Flash значительно упрощается обмен данными
- Посредством многофункционального джойстика вы точно и надежно можете управлять скоростью движения и многочисленными другими функциями

### Режим измельчения.

В этом режиме механизм может быстро включать или выключать автоматические функции для ручного управления JAGUAR, например, при измельчении.



# CPS – CLAAS POWER SYSTEMS.

Максимальная производительность и экономичность. Технология JAGUAR.

- Высокопроизводительный с экономным двигателем
- Простые приводы с максимальным КПД
- Ножевой барабан V-CLASSIC для первоклассного измельчения
- Просторная кабина





# Уникальная конструкция.

## CPS – CLAAS POWER SYSTEMS.

Оптимальный привод для наилучших результатов.

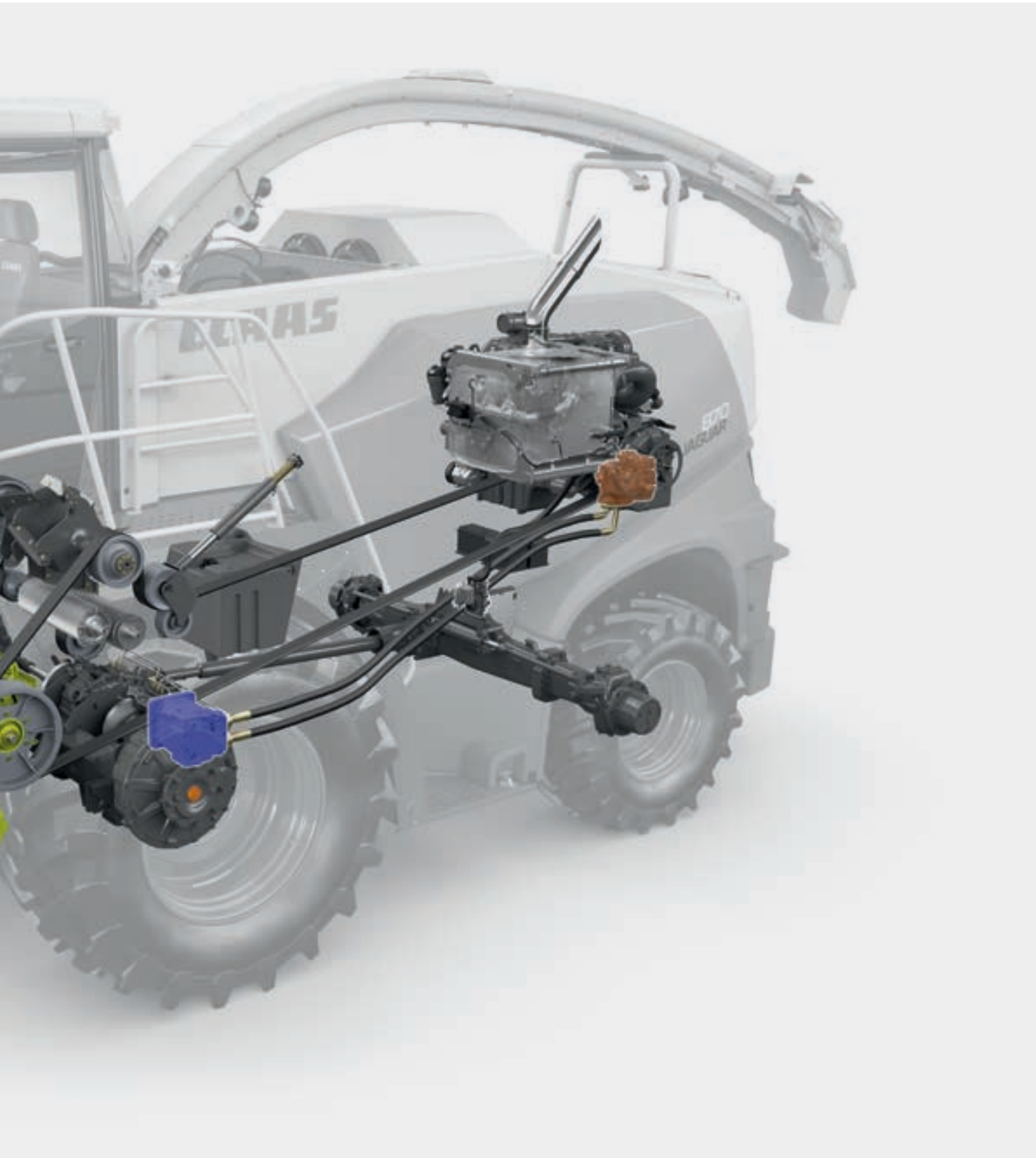
Разработка машин CLAAS заключается в постоянном стремлении к увеличению КПД, повышению надежности и экономической эффективности.

Это относится ко всем структурным компонентам комбайнов CLAAS. Ключевую роль при этом играет система привода, которая не ограничивается одним лишь мощным двигателем.

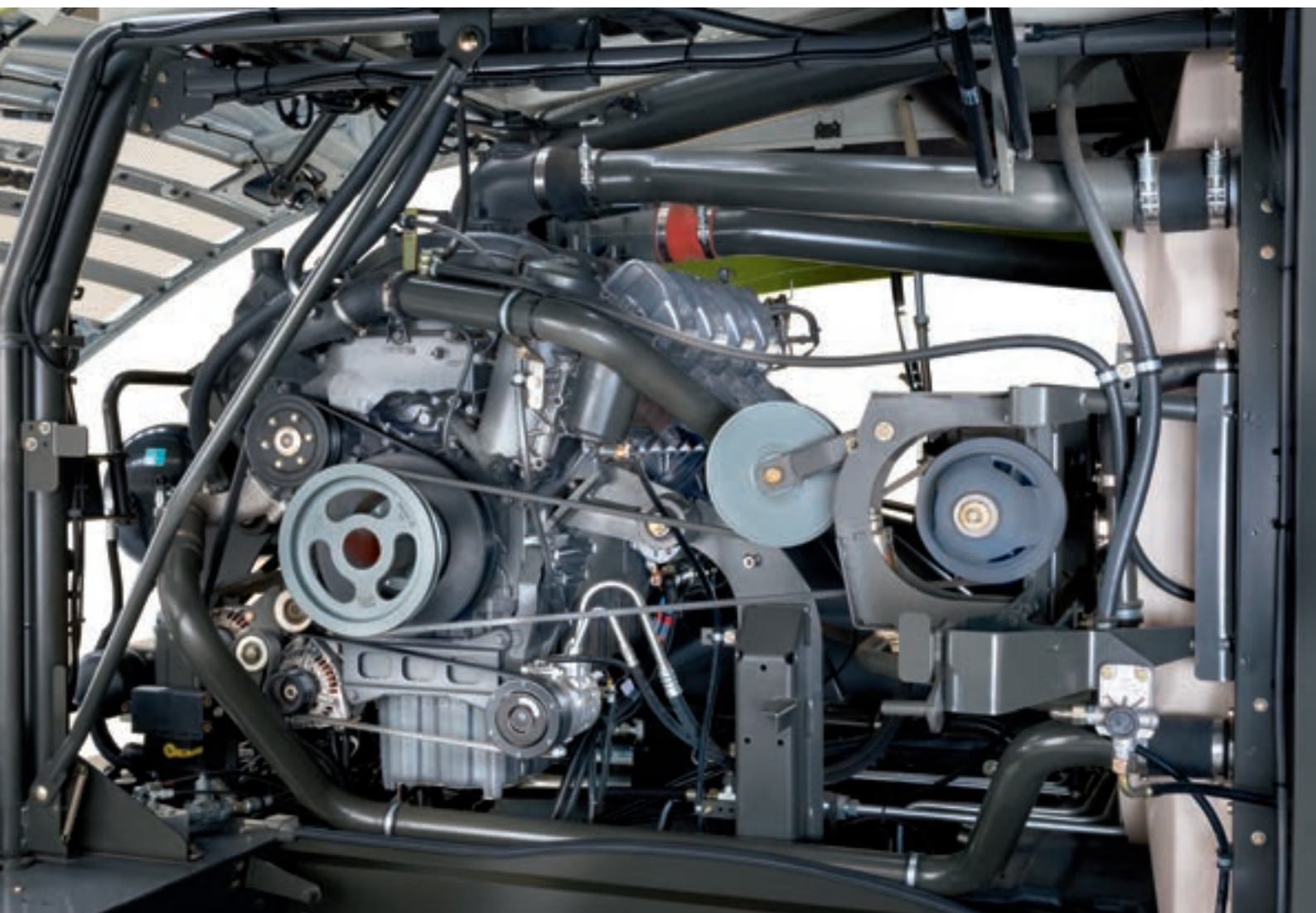
Под названием CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) фирма CLAAS обобщила наилучшие компоненты в рамках единой системы. Эта система обеспечивает максимальную мощность по потребности, идеально согласована с работой компонентов между собой и оснащена технологиями, которые быстро окупаются.

Интеллектуальной системой управления двигателем DYNAMIC POWER компания CLAAS в наилучшем виде реализует требования CPS: оптимальное автоматическое осуществление необходимых функций для JAGUAR. Таким образом, мы очередной раз подчеркиваем, что именно считаем настоящей экономией топлива. Решающим фактором является не двигатель как таковой, а умное управление имеющимися функциями. Мы в этом убеждены.





# Мощность и эффективность. Технология двигателей.



## Мощные двигатели Mercedes-Benz.

CLAAS POWER SYSTEMS охватывает все технологические аспекты и предлагает оптимальный двигатель для согласованной общей системы. Воспользуйтесь преимуществами максимальной эффективности на рынке.

Двигатели Mercedes-Benz OM 502 и OM 460 представляют собой наилучшее предложение мощности в этом сегменте. Они отличаются высокой надежностью, низким расходом дизельного топлива и высоким крутящим моментом.

Эластичное соединение двигателя и шасси сводит к минимуму шумы и вибрацию. Так к необузданной силе добавляется максимальный комфорт.

- Экономия топлива и низкий уровень шума
- Соблюдение законодательных требований по токсичности ОГ
- Значительный рост мощности двигателя до идеальной скорости вращения 1800 об/мин



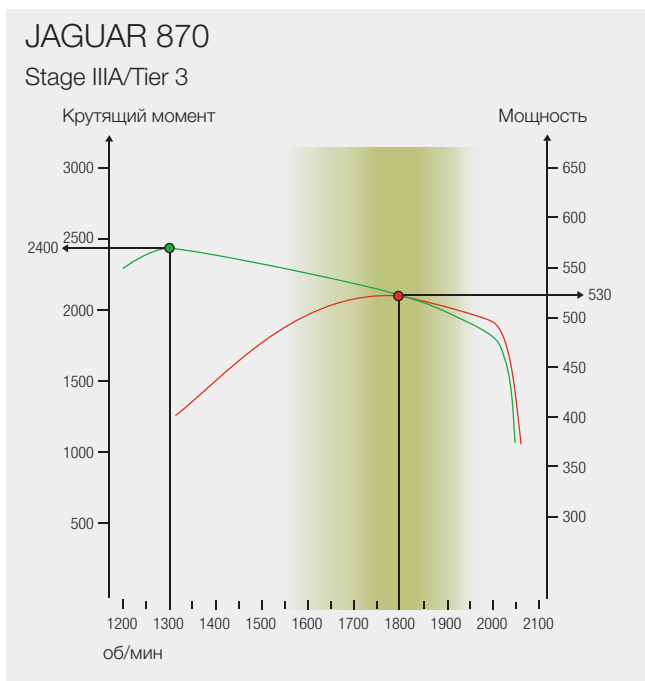


Большой топливный бак.

JAGUAR	Бак для топлива	Доп. бак для топлива (опция)	Общий объем бака
870–830	1150 л	300 л	1450 л

Долгая работа благодаря большому баку.

Продуманное решение баков обеспечивает идеальные условия для планирования даже очень долгих смен.



Мощность двигателя.

JAGUAR	Двигатели	Тип	кВт	л.с.	л
			Stage IIIA (Tier 3)		Объем двигателя
870	OM 502 LA		390	530	15,93
860	OM 502 LA		350	476	15,93
850	OM 460 LA		315	428	12,81
840	OM 460 LA		260	354	12,81
830	OM 460 LA		220	299	12,81



Mercedes-Benz OM 502 LA



Mercedes-Benz OM 460 LA

# Эффективно и надежно. Система охлаждения.



## Эффективное охлаждение.

Работа в столь напряженном режиме невозможна без интенсивного отвода тепла. На JAGUAR расположенные друг над другом радиаторы обеспечивают эффективное охлаждение при всех условиях уборки. За счет большой площади поверхности сетки радиатора снижается скорость потока воздуха и, соответственно, загрязнение. Сама сетка расположена вертикально и постоянно очищается вращающимся всасывающим рукавом.

Поступающий из радиатора воздух целенаправленно проводится над двигателем и практически беспрепятственно выходит из воздуховыпускных отверстий в заднем капоте комбайна JAGUAR. Это позволяет прекрасно справляться с работой даже при экстремально высоких наружных температурах.





### Забор и подача воздуха.

Большие воздушные фильтры обеспечивают длительную и надежную работу. Воздух охлаждения поступает в двигатель уже предварительно очищенным сеткой пакета радиаторов. В случае необходимости фильтры можно демонтировать без использования инструмента и выполнить работы по очистке непосредственно в поле. Интегрированный компрессор подает 600 л/мин под давлением 9,5 бар.

Воздух может использоваться для управления тормозной системой прицепа и работы инструментов с пневмоприводом, как, например, воздушный пистолет, с помощью которого выполняется обдувка JAGUAR после окончания работы.



# Автоматическая работа и возможность адаптации. CRUISE PILOT для JAGUAR 870.



## Оптимальная загрузка двигателя.

Автоматическая регулировка скорости движения с помощью CRUISE PILOT служит для обеспечения оптимальной загрузки двигателя JAGUAR. Комбайнер задает в SEBIS желаемый уровень загрузки двигателя, установив соответствующим образом частоту вращения. CRUISE PILOT активируется просто с помощью многофункционального рычага.

Теперь JAGUAR постоянно стремится двигаться с заданной частотой вращения. В случае резкого увеличения объема растительного материала скорость движения снижается автоматически. При последующем снижении объема растительного материала JAGUAR повышает скорость движения до тех пор, пока не будет достигнут заданный уровень загрузки двигателя. Принцип регулировки основывается на распознавании потока материала и загрузки двигателя.





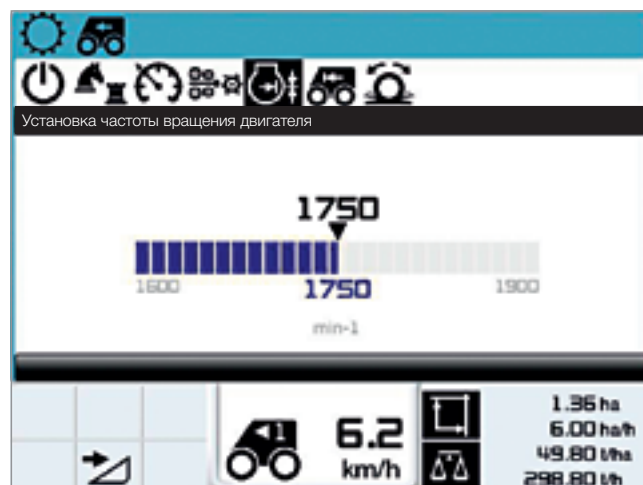
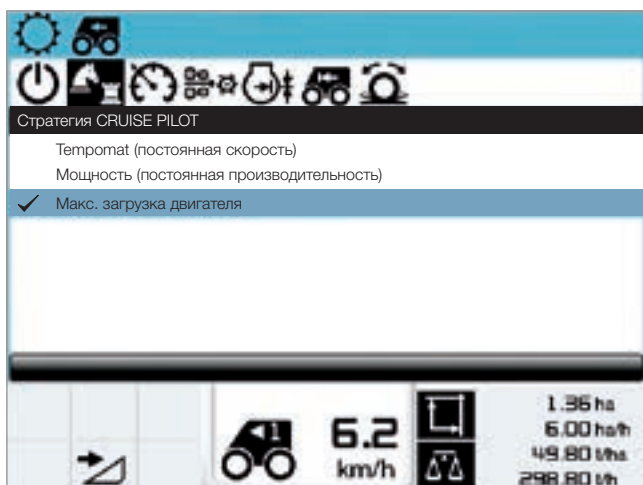
CRUISE PILOT – это режим езды. Вы выбираете соответствующую стратегию:

- Постоянная скорость
- Постоянная производительность
- Загрузка двигателя

С помощью поворотной кнопки HOTKEY выбранный режим можно на ходу подстраивать под условия эксплуатации.

#### Преимущества:

- Высокая степень комфорта механизатора
- Максимальная эффективность JAGUAR



# Интеллектуальное управление и эффективность. DYNAMIC POWER.

Как раз столько мощности, сколько нужно.

Модели JAGUAR 870 и JAGUAR 860 могут оснащаться автоматической системой адаптации мощности двигателя DYNAMIC POWER.

Максимальная эффективность и производительность обеспечивается в диапазоне полной нагрузки. При частичной нагрузке мощность двигателя автоматически снижается, благодаря чему достигается экономия топлива до 10,6%.

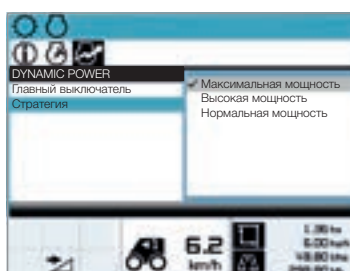
Десять ступеней позволяют системе DYNAMIC POWER адаптировать мощность двигателя к условиям использования. Таким образом обеспечивается работа в наиболее эффективном диапазоне частоты вращения.

- Экономия топлива в диапазоне частичных нагрузок
- Экономичное постоянное использование Tempomat



## JAGUAR 870 Stage IIIA (Tier 3)

По выбору	JAGUAR		
	Ступень	870	860
Максимальная	10	530	476
мощность	9	504	456
	8	478	435
Высокая мощность	7	453	415
	6	427	394
	5	401	374
	4	375	354
Нормальная	3	349	333
	2	324	312
мощность	1	298	292
	МИН.	272	272





DYNAMIC POWER – функциональное расширение для JAGUAR 870 и 860:

**Максимальная мощность при въезде в загонку.**

Перед въездом в загонку система DYNAMIC POWER переключается на максимальную характеристику двигателя. Это обеспечивается за счет продуманного сочетания загрузки двигателя, скорости движения и рабочего положения. Если после въезда в загонку максимальная мощность не требуется, система DYNAMIC POWER выбирает соответствующую характеристику.

**Выбор мощности двигателя.**

- Максимальная мощность
- Высокая мощность
- Нормальная мощность

**Смещение момента переключения.**

При снижении рабочей частоты вращения в СЕВІS точки переключения ступеней производительности смещаются в более низкий диапазон частоты вращения.



# Высокие тяга и надежность. Ходовая часть.

## Невероятный запас мощности.

Привод ходовой части подкупает своим впечатляющим тяговым усилием. На первой передаче возможна скорость уборки до 16,8 км/ч. Малый собственный вес, маленький радиус разворота и увеличенный клиренс обеспечивают великолепную маневренность.

## Активное гашение колебаний.

Система активного гашения колебаний с высокой эффективностью гасит колебания приставки, обеспечивая безопасное и быстрое движение по дорогам. Система гашения колебаний подключается автоматически, например, во время движения при развороте на краю поля с поднятой приставкой (не на рабочей высоте).

## Экономное движение по дорогам.

Привод ходовой части, управляемый электроникой, автоматически регулирует частоту вращения двигателя и точно согласовывает ее с требуемой мощностью. Это значительно сокращает расход топлива и снижает уровень шума при движении.

## Механический привод на все колеса.

Максимальную силу тяги даже в самых тяжелых условиях уборки гарантирует подключаемый полный привод. Передача силового потока непосредственно на заднюю ось происходит механически через карданный вал.







Камера заднего вида: лучший обзор при маневрах задним ходом.

Если JAGUAR оснащен камерой заднего вида, то при переводе рычага управления в передачу заднего хода на мониторе CEBIS автоматически появляется изображение с камеры заднего вида. Это облегчает сцепление и навешивание, а также улучшает обзор.

#### Преимущества:

- Оптимальные тяговые характеристики
- Очень малый радиус разворота для высокой маневренности
- Гашение колебаний при движении по дорогам
- Камера заднего вида



Гибкая задняя балластировка обеспечивает дополнительную защиту JAGUAR от наезда.

# Наглядность и простота. Гидравлика и электрооборудование.

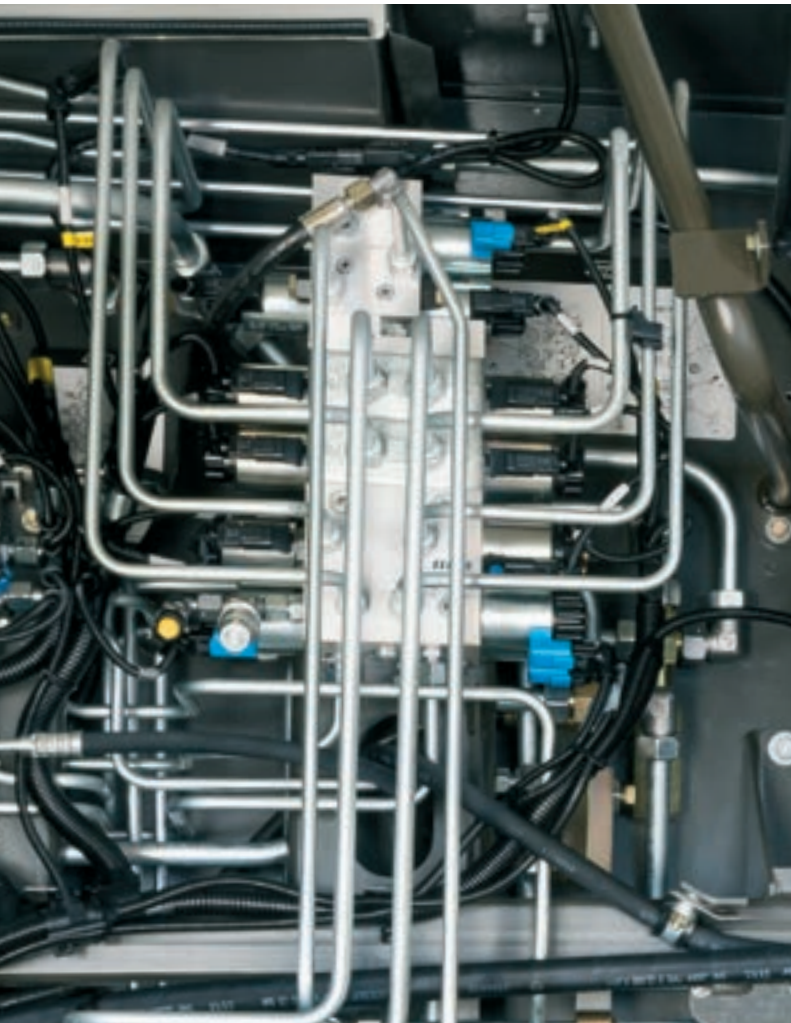
## Гидросистема.

Секции гидрораспределителя расположены в хорошо обозримом месте с левой стороны машины. Пропорциональные клапаны секций для управления силосопроводом и приставкой позволяют обеспечить более плавное управление при автоматической работе. Для обеспечения более равномерной стерни даже на высокой скорости движения скорость процесса отклонения функции поперечного копирования ORBIS может быть адаптирована в CEBIS соответствующим образом.

При достижении края поля и поднятии приставки функция гашения колебаний автоматически активируется после выхода из рабочей высоты. Это улучшение комфорта защищает машину, например, при опрыскивании. Приставка амортизирует с соответствующим уровнем плавности.

- Хороший обзор гидросистемы
- Быстрое выполнение функциональных команд
- Эффективное управление благодаря пропорциональным клапанам
- Экономичное техобслуживание благодаря небольшой системе подачи масла





## Электрооборудование.

Для простого и удобного управления требуется быстродействующая и надежная электрическая система. Все важные компоненты JAGUAR надежно и централизованно размещены в кабине. Дополнительный блок в зоне для обслуживания JAGUAR обеспечивает простую адаптацию дополнительных устройств, например дооснащение следующих компонентов:

- PROFI CAM
- AUTO FILL
- ACTISILER 20
- Датчик содержания азота (NIR)
- Доп. бак для топлива 300 л
- Устройство регулировки зазора ускорителя
- Система регулировки давления в шинах

### Преимущества:

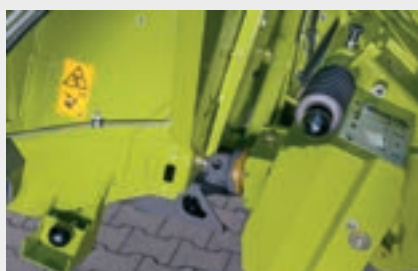
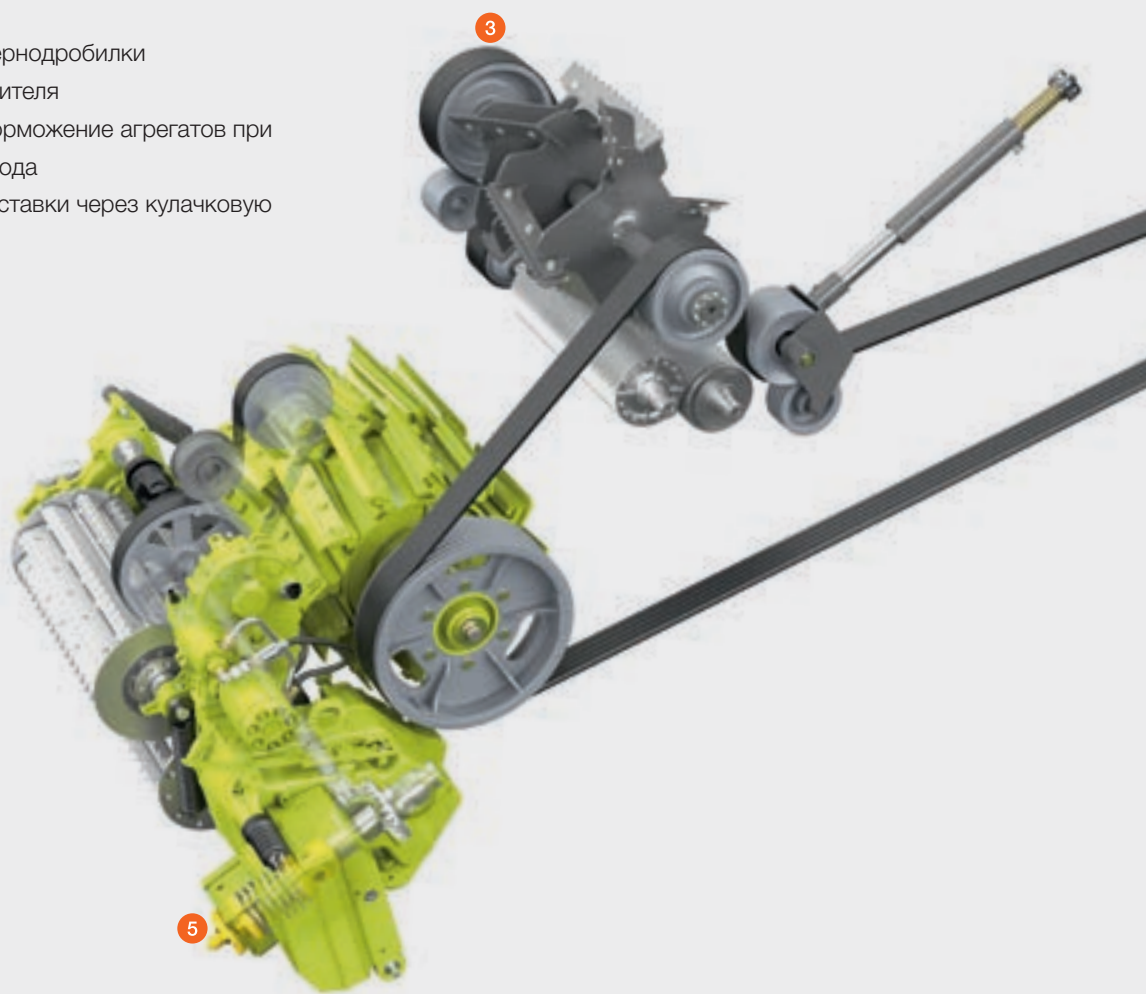
- Надежное расположение электрооборудования в кабине
- Безопасные и высококачественные кабельные соединения
- Высококачественный блок для адаптации дополнительных опций

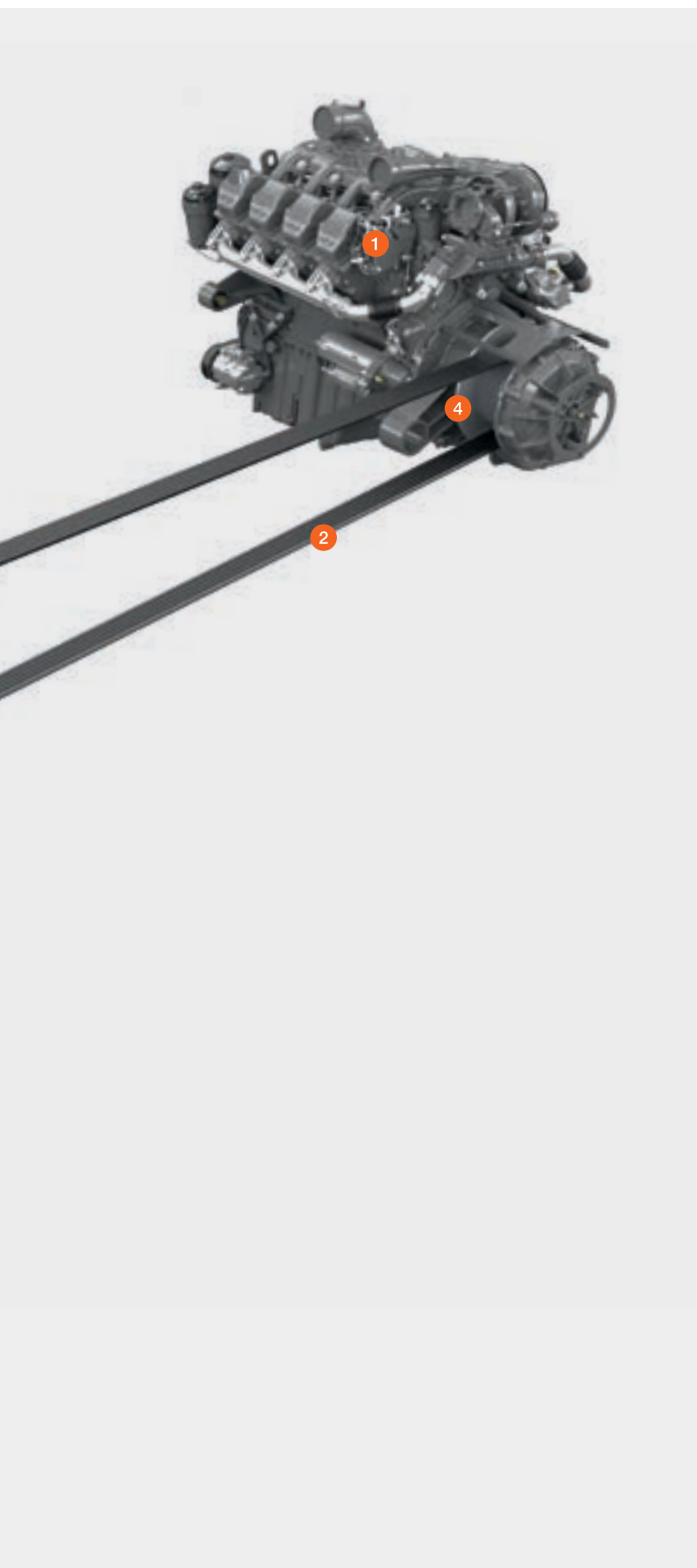
# Непревзойденный и эффективный. Привод.

## Главный привод JAGUAR.

Мощный, надежный и не требующий обслуживания.  
5 аргументов в пользу максимального КПД.

- 1 Поперечно установленные двигатели
- 2 Главный клиноременный привод напрямую от коленчатого вала двигателя к следующим агрегатам:
  - Измельчающий барабан
  - Ускоритель
- 3 Клиноременный привод зернодробилки непосредственно от ускорителя
- 4 QUICK STOP – активное торможение агрегатов при отключении главного привода
- 5 Механический привод приставки через кулачковую муфту





Инновационные преимущества: на протяжении двух десятилетий.

Революционная концепция привода JAGUAR была разработана инженерами CLAAS в 1993 году и до сегодняшнего дня устанавливает стандарты. Прямая передача усилия уже не одну тысячу раз хорошо зарекомендовала себя на практике. И в этом поколении JAGUAR мы остались верны своей концепции: устанавливать двигатель поперек направления движения.

- Агрегаты измельчения, приводимые в действие непосредственно от главной муфты двигателя через клиноременную передачу с гидравлическим натяжением, не требуют технического обслуживания
- Подсоединенный к главной муфте дисковый тормоз обеспечивает при отключении главного привода быструю остановку агрегатов измельчения – это повышает безопасность (QUICK STOP)
- Прямой привод обеспечивает высокий КПД и одновременно снижает требующуюся удельную мощность – это повышает эффективность
- Приставка приводится в действие механическим способом, подключение осуществляется с помощью быстроразъемной муфты – это обеспечивает высокий уровень удобства

Дальновидность, точность и полнота раскрытия. Система измельчения.

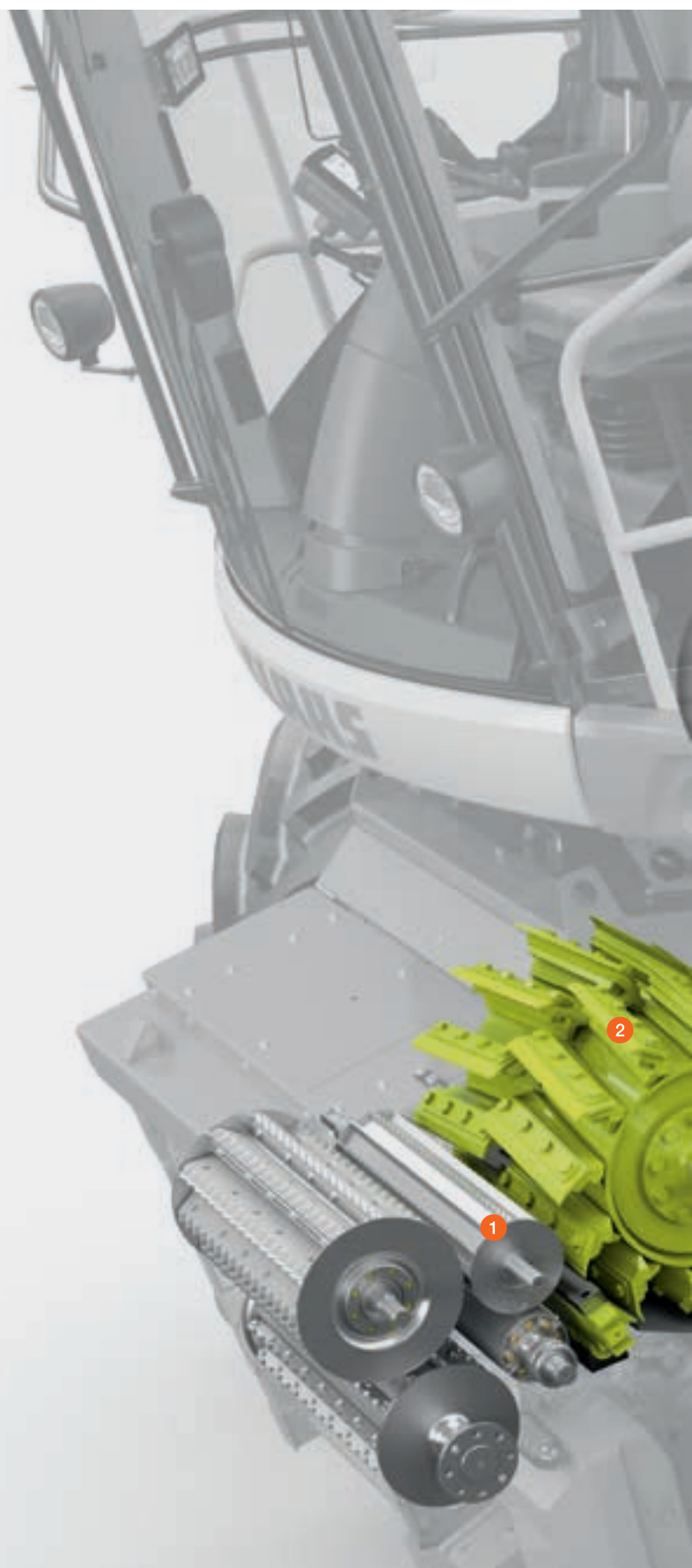


- Стабильное качество измельчения
- Низкий расход дизельного топлива
- Высокая производительность



# Прямолинейность и высокая скорость. Поток материала.

- 1 Питающий аппарат
  - Безотказность с превосходным предварительным прессованием
- 2 Ножевой барабан V-CLASSIC
  - Точный срез для высочайшего качества измельчения
  - Загрузка измельченной массы по центру для снижения износа
- 3 Corncracker
  - Оптимальная обработка измельченной массы
  - Расширенный ассортимент MULTI CROP CRACKER
- 4 Ускоритель
  - Загрузка измельченной массы по центру для надежной транспортировки материала
  - Механическая регулировка зазора







Максимальная пропускная способность при низком расходе энергии.

Оптимальный поток материала в машине во многом определяет ежедневную производительность. Масса по прямой движется через всю машину. При этом не играет никакой роли, производится ли уборка травы или уборка кукурузы на силос с зернодробилкой Comcracker. Скорость потока нарастает от узла к узлу, а установленные V-образно ножи и ускоряющие лопатки центрируют его. Этим обеспечивается максимальная производительность при минимально возможном расходе энергии и гарантируется высокая эксплуатационная надежность. JAGUAR доказывает это снова и снова: с удивительными результатами измеренного расхода топлива в л/т.

Мощность и надежность.  
Питающий аппарат.

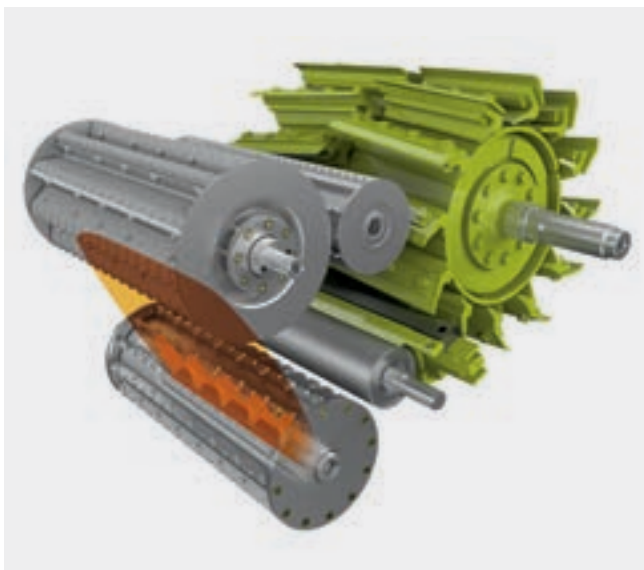


### Прочные вальцы.

Привод питающих вальцов JAGUAR очень мощен. Можно выбрать один из шести вариантов длины резки в зависимости от требований. Надежные подпрессовывающие вальцы обеспечивают оптимальный поток массы. Дополнительные сменные пластины снижают износ.

### Гидравлическое реверсирование.

Гидравлический механизм реверсирования выполняет медленное, контролируемое и чрезвычайно точное обратное вращение. Масса бережно транспортируется вперед. При использовании подборщиков серии PICK UP роликовый прижим (или поставляемые дополнительно шнеки) автоматически поднимаются вверх. Благодаря дозированному реверсированию посторонние предметы остаются поблизости от подающих вальцов, их можно удалять быстро и безопасно.



### Чувствительный металлодетектор.

Металлодетектор, встроенный в передний питающий валец, среагирует даже на самое незначительное способное к намагничиванию тело. Мгновенная остановка защищает питающий аппарат от повреждений. Благодаря индикации места обнаружения в SEBIS механизматор может быстро определить, где искать металлическую часть.



### Детектор камней STOP ROCK.

Производительность и надежность питающего аппарата напрямую зависит от того, насколько он быстро реагирует на посторонние предметы. Детектор камней STOP ROCK увеличивает надежность системы JAGUAR. Если он опознал камень, то он сразу же блокирует привод питателя. Минимальный размер камней, на которые реагирует устройство, задается пользователем. Чувствительность удобно регулируется в SEBIS из кабины машины.



# Точность и надежность. Ножевой барабан V-CLASSIC.



## V-образно расположенные ножи.

Эффективность измельчающего барабана шириной 750 мм в JAGUAR уникальна. Благодаря V-образному расположению обеспечивается тянущее, как у ножниц, и, прежде всего, экономящее энергию резание. Дополнительно корм направляется к середине, благодаря чему снижаются износ и потери вследствие трения о стенки корпуса барабана.

- Прочная конструкция
- Минимальный расход энергии
- Высокая производительность
- Наилучшее качество измельчения
- Великолепный выброс

Ножевой барабан V-CLASSIC доступен в трех версиях:

- 1 V20 для использования кормов с крупной структурой или преимущественного использования на сенаже
- 2 V24 для травы и кукурузы; с возможностью длинного измельчения сенажа
- 3 V28 для травы и кукурузы; с возможностью короткого измельчения кукурузы



**Полностью автоматическая заточка.**

Точное резание и обеспечение однородности массы возможны только при абсолютно острых ножах. Процесс заточки ножей управляется из кабины.

Настройку противорежущей пластины также можно регулировать из кабины (опционально). Сама пластина остается прикрученной к опоре. Эта конструкция позволяет очень точно подвести ее к ножам барабана. Чувствительные датчики обеспечивают настройку практически до контакта.

Заточка и регулировка противорежущей пластины должны осуществляться по производительности, а не по времени работы. В системе CEBIS можно установить соответствующие настройки для напоминания о заточке ножей.



Для увеличения длины резки барабан V-CLASSIC можно оснастить полуножами. Полуножи обеспечивают очень равномерный выброс растительной массы. Они идеально подходят для уборки травы или даже крупного измельчения кукурузы и ее измельчения по технологии SHREDLAGE.

**Возможная длина резки.**

Барабан	Применение	Комплект ножей,		
		полный комплект ножей	половина	Полуножи
V-CLASSIC 28	Комплект ножей	28 = 2 x 14	14 = 2 x 7	28 = 2 x 14
	Длина резки	3,5/4,5/6/8/12/15	7/9/12/16/24/30	7/9/12/16/24/30
V-CLASSIC 24	Комплект ножей	24 = 2 x 12	12 = 2 x 6	24 = 2 x 12
	Длина резки	4/5,5/7/9/14/17	8/11/14/18/28/34	8/11/14/18/28/34
V-CLASSIC 20	Комплект ножей	20 = 2 x 10	10 = 2 x 5	20 = 2 x 10
	Длина резки	5/6,5/8,5/11/17/21	10/13/17/22/34/42	10/13/17/22/34/42

# Зернодробилки CLAAS Corncracker.



## INTENSIV CRACKER M.

Требования к универсальности растут. Наряду с испытанной зернодробилкой INTENSIV CRACKER M (M = средний диаметр вальца 196 мм) компания CLAAS предлагает универсальную MULTI CROP CRACKER.

Зернодробилка MCC отличается прочной конструкцией и герметичным корпусом. Ее основное преимущество заключается в универсальности применения. Легкий доступ к вальцам обеспечивает их быструю замену. Зернодробилка MCC поставляется в двух размерах: MCC CLASSIC M (M = Medium, со средним диаметром вальцов 196 мм) для комбайнов с мощностью двигателя до 585 л.с. и MCC CLASSIC L (L = Large, с большим диаметром вальцов 250 мм), опционально также для JAGUAR 870 мощностью 585 л.с.



- 1 MULTI CROP CRACKER CLASSIC M
- 2 MULTI CROP CRACKER CLASSIC L

## MULTI CROP CRACKER CLASSIC.

Традиционная зернодробилка MCC CLASSIC оснащена вальцами с пилообразным профилем и в серийной комплектации работает с разностью частот вращения 30%. Эта система успешно применяется для уборки короткой кукурузы, например, для использования в биогазовых установках, а также для заготовки силоса для откорма молочного и мясного скота. Другие вальцы с другим количеством зубьев используются в основном для крупного измельчения кукурузного силоса. При увеличении разности частот вращения достигается нужная интенсивность измельчения силоса.





Agritechnica 2015: MULTI CROP CRACKER MAX отмечена серебряной медалью Немецкого сельскохозяйственного общества (DLG)



## НОВИНКА: MULTI CROP CRACKER MAX.

Вальцы MCC MAX разработаны для измельчения кукурузного силоса на длину 7–22 мм. 30 кольцевых сегментов имеют пилообразный профиль. Благодаря расположению и специальной геометрии кольцевых сегментов обработка осуществляется не только за счет плющения и трения, но и за счет резки. Это позволяет осуществлять более интенсивную обработку кукурузных зерен и расщеплять стебли на отдельные волокна.

Возможности применения MCC MAX охватывают по сравнению с традиционным зернодробильным оборудованием значительно более широкий диапазон длины резки и сухой массы при высоком качестве обработки. Для подрядных фирм, товариществ по совместному использованию сельхозтехники и аграрных хозяйств MCC MAX является новым техническим решением, с помощью которого они могут удовлетворять самые разные требования клиентов в отношении заготовки корма без настройки оборудования машины.

## НОВИНКА: MULTI CROP CRACKER SHREDLAGE.

Компания CLAAS получила лицензию на использование американской технологии SHREDLAGE. Эта технология предполагает более интенсивное измельчение кукурузы на длину 26–30 мм. Вальцы SHREDLAGE с пилообразным профилем и дополнительной противоходной спиральной канавкой работают с разностью частот вращения 50%. Это позволяет зернодробилке MCC SHREDLAGE полностью растереть кукурузные зерна и измельчать стержни початков.

Кроме того, листья эффективно расщепляются на волокнистую массу. Стебли специально проворачиваются через спиральную канавку и расплющиваются, при этом со стеблей удаляется оболочка. Одновременно мягкая внутренняя часть подвергается разделению в продольном направлении. Сильно измельченная растительная масса очень хорошо уплотняется, так как она практически не пружинит.

# Требования к гибкости растут.

## Кукурузный силос, измельченный по технологии SHREDLAGE.

Интенсивное расщепление материала позволяет многократно увеличить его поверхность, что существенно улучшает бактериальную ферментацию при силосовании и прежде всего при переваривании в рубце желудка коровы. Исследования Висконсинского университета (США) показали, что технология SHREDLAGE позволяет существенно увеличить структурное действие кукурузного силоса в рубце и одновременно улучшить перевариваемость содержащегося во всех частях кукурузы крахмала. Благодаря этому прирост ежедневных надоев в исследуемых стадах составил до двух литров на корову. Кроме того, легкоусвояемая структура силоса положительно повлияла на здоровье поголовья.

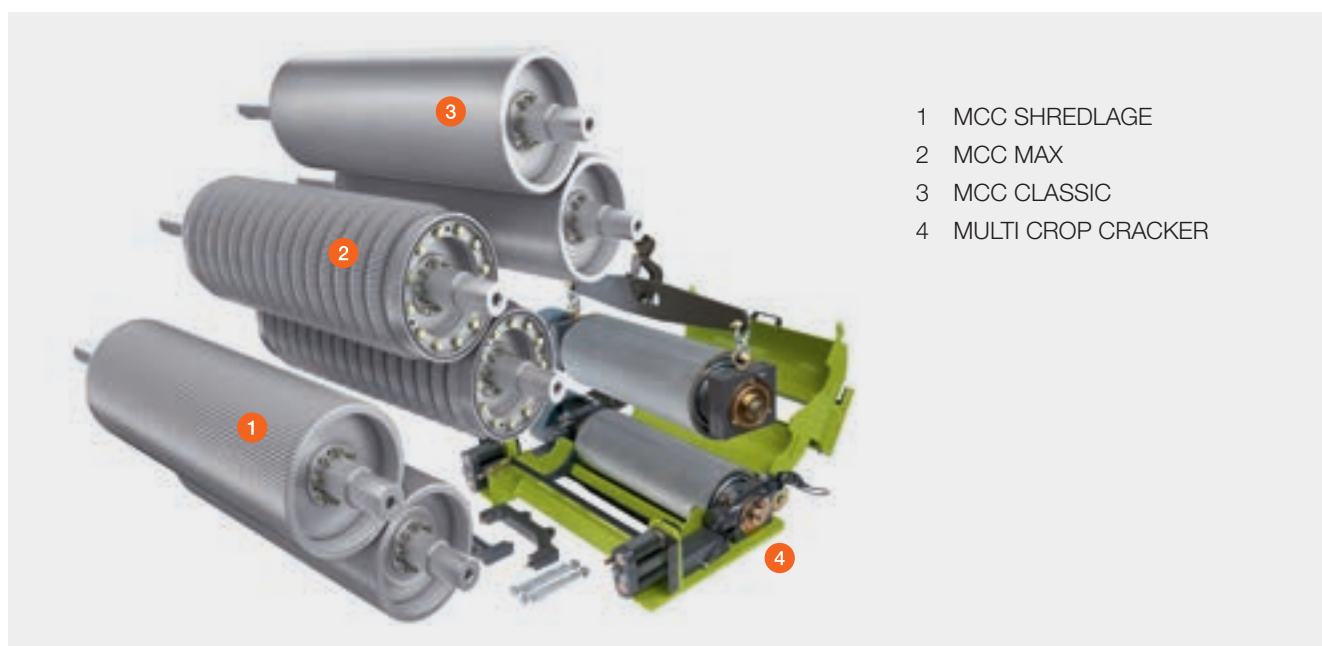
Помимо улучшения надоев и здоровья скота технология SHREDLAGE дает производителям молока и другие преимущества. Ведь благодаря оптимальному расщеплению крахмала удалось снизить количество корма при одновременном увеличении надоев. Также можно ограничить добавление таких структурных компонентов, как солома, или даже вовсе обойтись без них, что опять же несет существенный потенциал для экономии.

## Требование к обработке растительной массы.

Главное требование: настолько интенсивно, насколько необходимо. Это также относится к размеру зазора между вальцами и интенсивности измельчения растительной массы. Интенсивная обработка растительной массы увеличивает потребление энергии JAGUAR, поэтому необходимо учитывать дополнительные расходы на уборку.

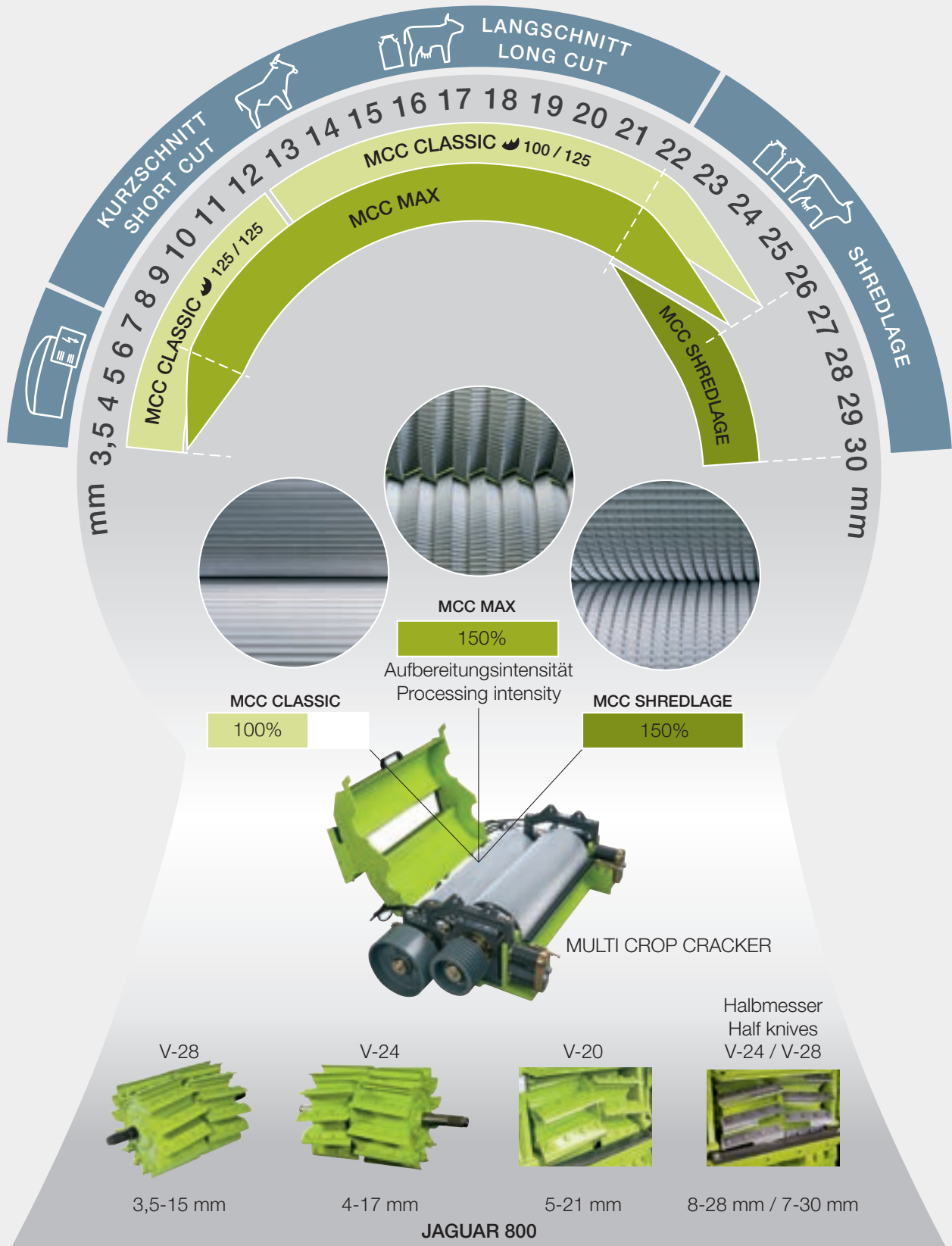
### Преимущества:

- Уникальная технология
- Простой монтаж и демонтаж благодаря легкому доступу
- Очень прочная конструкция благодаря увеличенным подшипниковым узлам и герметизированной конструкции корпуса
- Высокая производительность при максимальном качестве измельчения
- Отличный доступ для техобслуживания или замены вальцов
- Постоянная не требующая техобслуживания гидросистема натяжения ремней для максимальной передачи усилия





Обзор зернодробилок Corncracker CLAAS.



Динамичный и хорошо доступный.  
Выходной ускоритель.



## Экономия при ускорении.

Место расположения ускорителя в JAGUAR выбрано безупречно. Он может оптимально выполнять свои задания: придание потоку массы скорости и уверенная подача материала. V-образно расположенные лопасти удерживают массу по центру, что снижает износ боковых стенок силосопровода. Благодаря отсутствию поворотов потока, потребность в мощности привода не высока.

Во время работы с тяжелыми кормами зазор между ускорителем и задней стенкой может быть увеличен с



помощью гидравлики до 10 мм. Это существенно снижает потребляемую мощность. Если при работе, например, с очень сухой травой требуется высокая мощность швыряния, то можно установить очень узкий зазор. Эти настройки можно выполнять в CEBIS на ходу, а также автоматизировать их в режиме измельчения.



## Невероятно быстрая разборка.

Для очистки после уборки или при замене изнашиваемых частей CLAAS предлагает простые решения. Например, демонтаж ускорительного барабана. Два человека справятся с этой операцией за один час.



# Непрерывность и точность. Определение текущей пропускной способности.

Измерение сухого вещества с помощью датчика для анализа в ближней инфракрасной области.

Непрерывное измерение сухого вещества значительно увеличивает точность определения текущей пропускной способности.

Датчик для анализа в ближней инфракрасной области с 20 измерениями в секунду обеспечивает очень высокую точность измерения – идеально для документирования данных уборки для дальнейшего использования.

- Диапазон измерений: трава: 24–65% сухого вещества
- Диапазон измерений: силос из листостебельчатой массы: 24–60% сухого вещества
- Диапазон измерений: кукуруза: 20–60% сухого вещества



Измерение сухого вещества с помощью метода определения электрической проводимости.

Долю сухого вещества также можно определить посредством измерения электрической проводимости и температуры измельченной массы в силосопроводе. Износостойкое керамическое основание и датчики с металлическими кольцами обеспечивают длительный срок использования.

- Диапазон измерений: трава: 28–55% сухого вещества
- Диапазон измерений: кукуруза: 30–55% сухого вещества

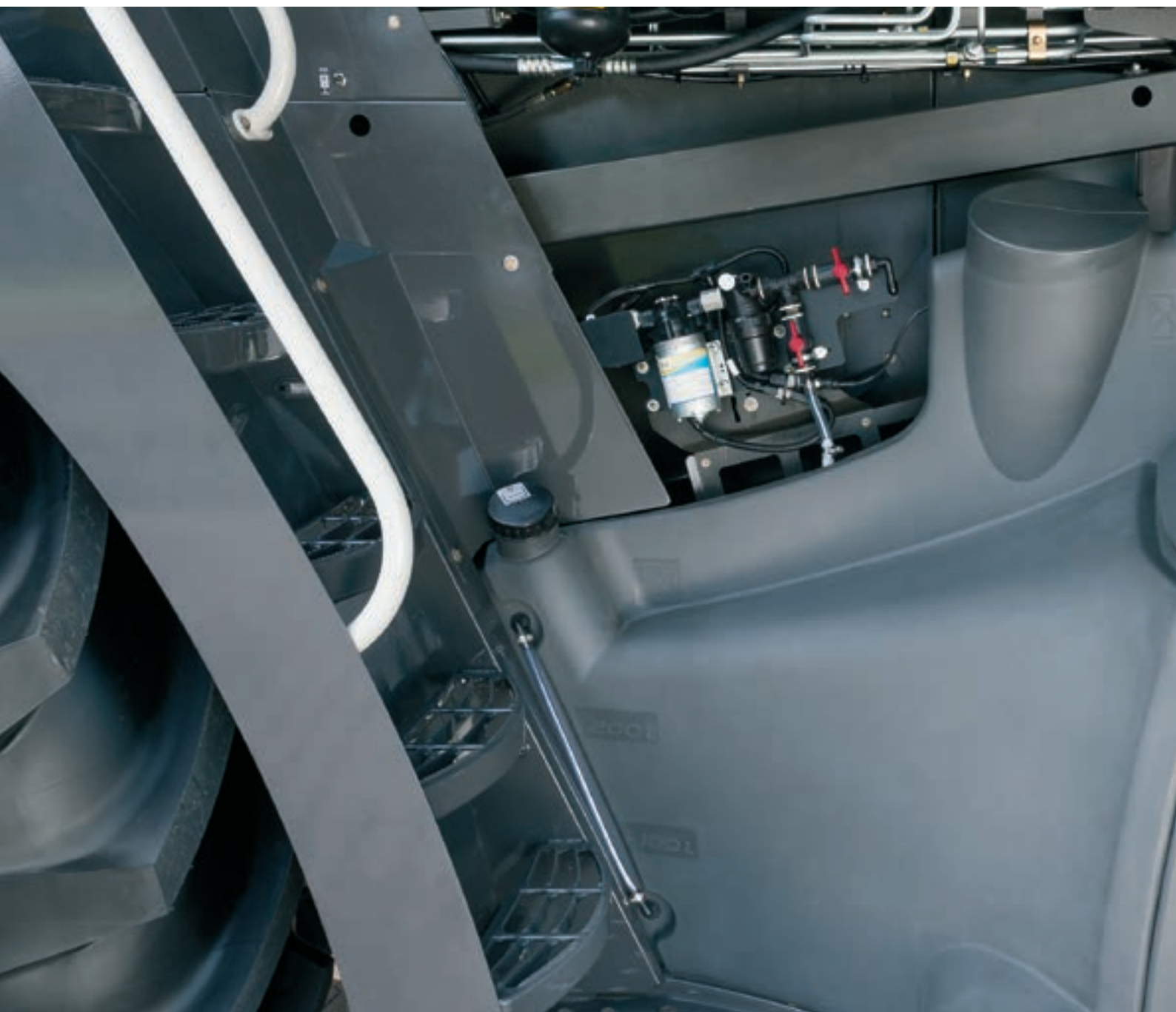


Измерение пропускной способности с помощью QUANTIMETER.

Производится постоянная индикация положения верхнего заднего вальца. Вместе с такими параметрами, как ширина и скорость втягивания, постоянно измеряется объем потока. Для обеспечения максимальной точности (т/га) требуется контрольное взвешивание для различных степеней зрелости и при смене сортов. Возможно обратное изменение данных для запуска задания. Благодаря обратной калибровке нового значения для калибровки возможно контрольное взвешивание с задержкой между началом и остановкой.



Концентрация и точность.  
Системы для силосных добавок.



Большое отверстие для  
очистки



## Добавки для отличного качества силоса.

В настоящее время добавки для силоса относятся к стандартным услугам, предоставляемым профессиональными подрядчиками. Легкозаполняющийся бак для добавок, который входит в серийную комплектацию, позволяет перевозить до 375 л жидкости. Смешанная силосная добавка впрыскивается непосредственно в выбрасывающий ускоритель.

- Объем бака 375 л
- Гибкие возможности заполнения и очистки
- Дозирование в диапазоне от 30 до 400 л/ч
- Дозирование в зависимости от производительности в диапазоне от 0,5 до 2 л/т (до 200 т/ч)
- Возможно дозирование по сухой массе
- Подъемная трубка для внешней индикации

С помощью CEBIS выполняется управление дозированием. Кроме того, механизатор информируется об уровне заполнения баков.

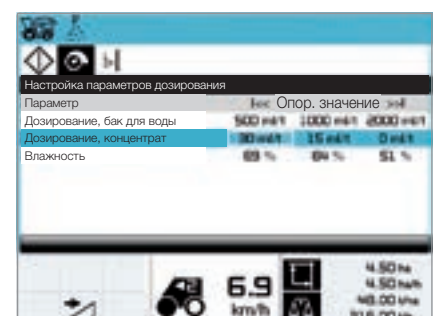
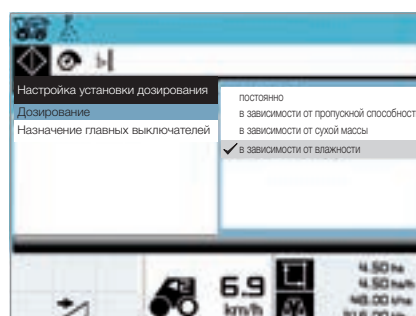


## ACTISILER 20 для точного дозирования.

Следуя тенденции снижения объема консерванта и увеличения его концентрации, ACTISILER 20 поставляется опционально; он точно дозирует молочнокислые бактерии в концентрированном растворе. Управление объемом дозировки, регистрация израсходованного объема и контроль удобно обеспечиваются системой CEBIS.

- Отдельный бак на 20 л для молочнокислых бактерий в растворе высокой концентрации
- Управление дозированием осуществляет CEBIS: фиксированно – от 200 мл/ч до 7500 мл/ч; по пропускной способности – от 10 мл/т до 30 мл/т;
- Возможно дозирование по сухой массе

Обе системы можно использовать одновременно.



# Сфокусированность и точность. Выброс.

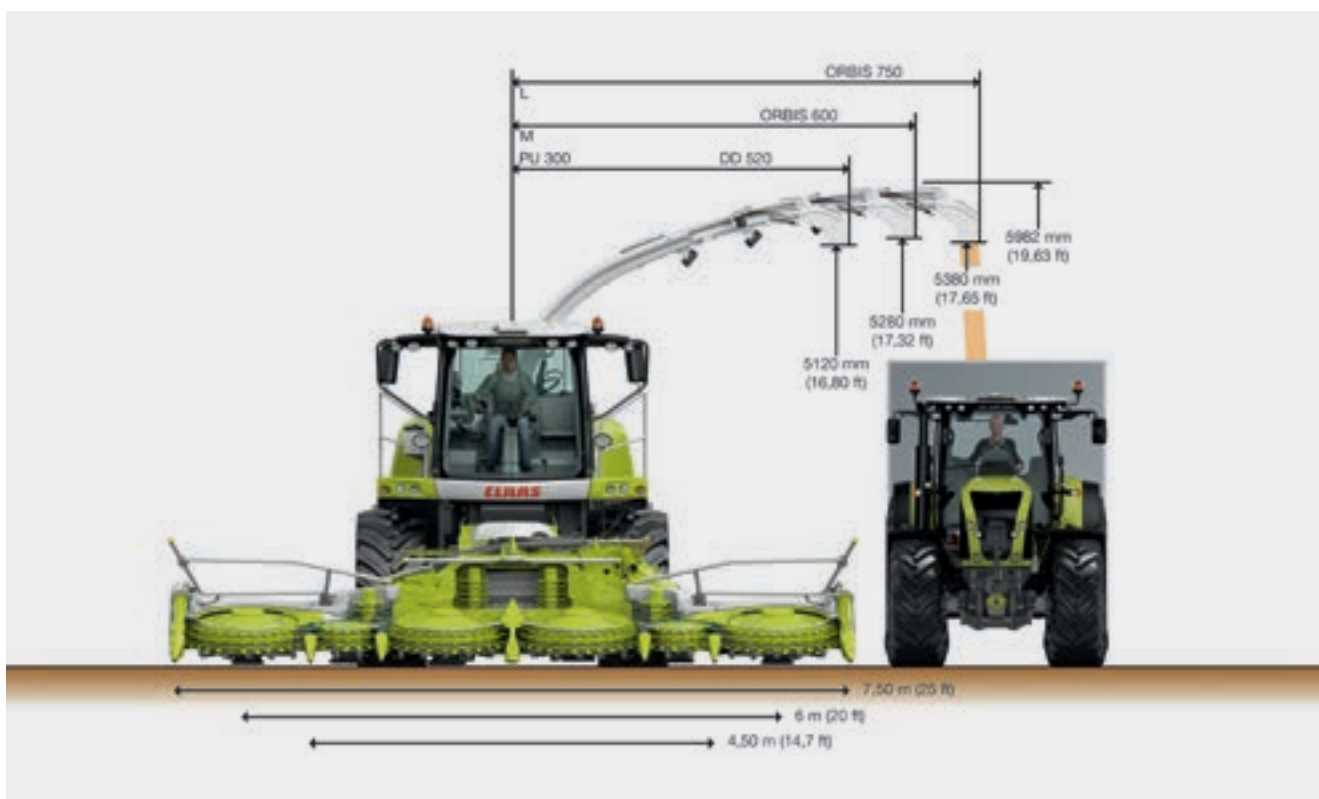


## AUTO FILL. Автоматическое заполнение транспортных средств.

Система AUTO FILL основана на принципе цифровой обработки 3D-изображений. Путем анализа изображений с камеры транспортного средства, движущегося рядом, система может определять как внешние края, так и степень заполнения машины в любой ее точке. Дополнительно система может также установить участок попадания массы в машину, благодаря чему силосопровод автоматически регулируется в продольном и поперечном направлении по отношению к оси транспортного средства, обеспечивая таким образом оптимальное заполнение.







### Силосопровод. Модульная конструкция.

Силосопровод отличается высокой прочностью и малым собственным весом. Сконцентрированный поток продукта повышает точность выгрузки и сводит потери к минимуму. Модульная конструкция обеспечивает быструю адаптацию к различной ширине захвата. Две удлиняющие насадки (M/L) обеспечивают работу до ширины захвата 7,5 м. Металлические пластины прикручены снаружи силосопровода и таким образом могут быть быстро заменены.

### OPTI FILL. Высокий комфорт обслуживания.

С помощью системы оптимизированного управления силосопроводом OPTI FILL можно очень удобно управлять процессом выгрузки. Большой угол поворота до 225° обеспечивает оптимальный обзор процесса выгрузки. При повороте силосопровода осуществляется автоматическое управление козырьком, обеспечивая параллельность выгрузки и направления движения. Два запрограммированных положения силосопровода облегчают процесс разворота, например, если измельчение осуществляется с одной стороны поля в обоих направлениях. Кроме того, силосопровод можно автоматически перевести в положение парковки нажатием кнопки.

Облегчение труда механизатора за счет светодиодного освещения. Поворотное осветительное устройство силосопровода дополнительно оснащено светодиодными фарами рабочего освещения High End. Они обеспечивают отличную видимость при работе в поле даже в ночное время.



# Энергично и выносливо. Приставки JAGUAR.

- Уборка кукурузы с ORBIS или RU
- Подбор валков с помощью PICK UP
- Скашивание листостебельчатой массы с помощью DIRECT DISC
- Корнаж с CONSPEED





PICK UP



DIRECT DISC



RU



ORBIS



CONSPEED



# Чистота и надежность. Прием кормовой массы.

Преимущества во всем. PICK UP 380 и 300.

В профессиональном сельском хозяйстве все большее значение приобретают такие требования, как чистота подачи корма, долговечность техники и простота управления. Подборщики PICK UP 300 и 380 с рабочей шириной 3,00 м или 3,80 м соответствуют им благодаря многочисленным преимуществам:

- Малый диаметр подборщика с четырьмя или пятью граблинами обеспечивает чистый подбор
- При больших объемах большой диаметр шнека позволяет транспортировать массу наилучшим образом
- Надежный привод с помощью двухступенчатой коробки передач
- Простая замена быстроизнашивающихся деталей после предельных нагрузок
- Идеальная адаптация к рельефу почвы благодаря поворотной раме (только в PICK UP 380) и откидным копирующим колесам (регулируются без использования специальных инструментов)
- Удобный монтаж и демонтаж на JAGUAR, привод с помощью быстроразъемного соединения, центральное блокирующее устройство на левой стороне



Хороший доступ при поиске посторонних предметов



Простота замены изношенных деталей



Гидравлически откидываемые копирующие колеса



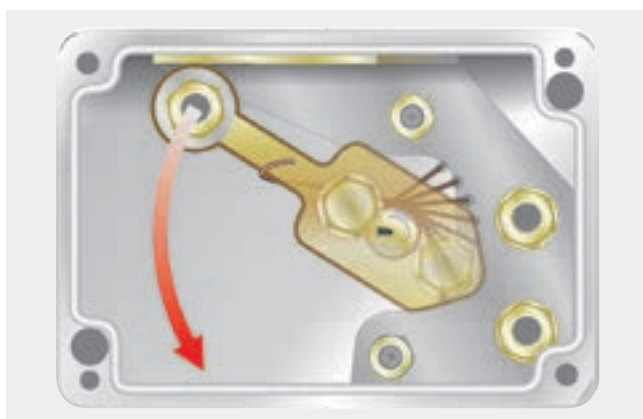
PICK UP 380 с поворотной рамой и дополнительными стальными роликами для идеальной адаптации к рельефу почвы



### Дополнительная защита. STOP ROCK.

Детектор STOP ROCK сразу останавливает питатель JAGUAR при обнаружении твердого постороннего предмета, превышающего установленный механизатором

размер. Соответствующие настройки выполняются в CEBIS.



# Кошение и измельчение. Вся уборка прямо на поле. DIRECT DISC.



Скашивание листостебельчатой массы с помощью DIRECT DISC.

Независимо от того, хотите ли вы получать высококачественные корма или эффективно добывать биологическую энергию, одна рабочая операция – и вы выполнили как скашивание, так и измельчение.

## **DIRECT DISC 520.**

Растительная масса срезается дисковым косилочным аппаратом и затем при помощи лопастного вала надежно подводится к подающему шнеку и передается дальше шнеком к питателю комбайна. Эта серия обеспечивает отличное качество работы при уборке очень коротких культур высотой прим. до 1,50 м, например травы, бобовых и зерновых.

## **НОВИНКА: DIRECT DISC 500.**

Скашивание растений выполняется новым косилочным брусом MAX CUT, который благодаря вынесенным далеко вперед косилочным дискам образует аккуратный рисунок стерни. Растительная масса при помощи мощного шнека очень большого диаметра подается непосредственно на силосоуборочный комбайн. Новая серия демонстрирует особенно хорошие результаты при уборке очень



высокорослых культур высотой до 4 м, например сорго. Для уборки сильно сросшихся посадок CLAAS предлагает прорезные ножи.



Уверенность на дороге



Прорезные ножи для DIRECT DISC 500



## Простота и удобство. Испытано.

- Просто навесить и заблокировать. Сцепление удобно осуществляется с помощью быстродействующих муфт
- Включение элементов подачи и косилочного механизма с задержкой по времени позволяет использовать DIRECT DISC даже при максимальной нагрузке
- Три разных значения частоты вращения подающих элементов для равномерного потока материала и оптимального качества измельчения



- Проверенный косилочный брус DISCO (DD 520 с брусом P-CUT, DD 500 с брусом MAX CUT) для высокой производительности и чистого качества резания
- Сокращенное время простоя благодаря быстрой замене ножей
- Оптимальная адаптация к условиям работы с помощью гидравлического регулирования лопастного вальца по высоте
- Простой доступ к подающим элементам через большой сервисный проем
- Отличное копирование рельефа почвы благодаря механической боковой компенсации и ведению по скользящим башмакам при регулировке давления на почву
- Опционально боковые прорезные ножи



Быстрая замена ножей



Быстроразъемная муфта

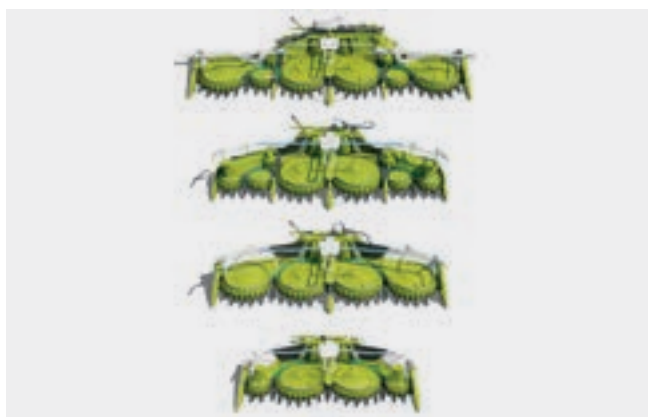
# Мощность и гибкость. ORBIS.



## ORBIS. Уборка независимо от рядков.

Кукурузная приставка ORBIS сочетает мировой практический опыт использования с инновационными идеями в конструкции и системе привода.

- Сцепка с JAGUAR с помощью устройства быстрой сцепки
- Рабочая ширина 4,50 м, 6,00 м или 7,50
- Оптимальный поток массы: продольная подача растительного материала обеспечивает постоянное качество измельчения
- Легкоходный привод: небольшая требующаяся мощность, переключаемая и реверсируемая при полной нагрузке







НОВИНКА: жатка ORBIS 600 SD предлагается параллельно с жаткой ORBIS 600. Модель SD отлично подходит для нормальных и низкорослых насаждений. Наружные модули с маленькими дисками и дополнительными вертикальными транспортирующими барабанами обеспечивают очень хороший поток растительной массы. Кроме того, обеспечивается очень короткий срез стерни.

ORBIS 600 с большими дисками отличается высокой производительностью в условиях нормальной и очень высокой урожайности.



НОВИНКА: интегрированная транспортная система. При движении по дорогам встроенная в ORBIS ходовая часть выдвинута. При движении по дорогам осуществляется активное управление гидравлическими цилиндрами. Гаситель колебаний обеспечивает комфортабельное и безопасное движение по дорогам со скоростью до 40 км/ч.

При выполнении работ в поле ходовая часть выключена и задвинута в исходном положении.

- 3-ступенчатая КПП для идеальной адаптации к условиям уборки
- Отличное копирование почвы: геометрия качающейся рамы для идеальной боковой компенсации
- Опционально с активным управлением AUTO CONTOUR
- Небольшие затраты на ТО



Интегрированная транспортная система



AUTO CONTOUR, регулирование давления прижатия с поперечной компенсацией

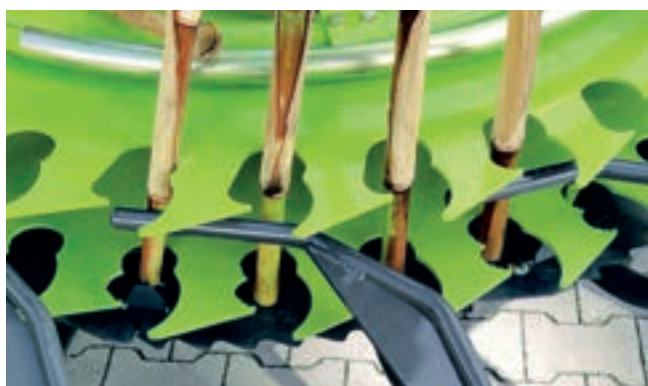


Бережная передача массы и эффект самозачетки

# Прочность и надежность. RU 450 и CONSPEED.

RU 450: рабочая ширина до 4,50 м.

Концепция потока массы основана на трех больших дисковых ножах и подающих дисках, работающих по направлению друг к другу. Срезанные растения лежат поверхностью среза на ноже и тем самым создают при подаче эффект самозаточки ножей.



Шнек, число оборотов которого можно оптимально согласовать с установленной длиной резки, обеспечивает агрессивный поток материала. Простая конструкция, обеспечивающая долговечность и надежность, чрезвычайно хорошо себя зарекомендовала.

- Низкая потребляемая мощность
- Безопасная транспортировка массы в любых условиях
- Возможность включения и реверсирования при полной нагрузке
- Простое подключение с помощью быстродействующего соединения



### Корнаж: уборка с початкоотделителем на JAGUAR.

Корнаж – это кормовая масса с высокой концентрацией энергии. Преимущественно используется для кормления крупного рогатого скота, выращиваемого с целью получения мяса и молока.

Рекомендованное дополнительное оборудование для уборки высококачественного листостебельчатого силоса или корнажа:

- Клиновидная терочная планка за неподвижным упором для листостебельчатого силоса и корнажа
- Терочное днище для листостебельчатого силоса и корнажа
- Corncracker с вальцами с мелкими зубьями и разницей скорости вращения 60%

### Адаптер CLAAS.

Адаптер обеспечивает возможность установки початкоотделителя CONSPEED на JAGUAR.



# TELEMATICS.

Помогает хорошему механизатору стать еще лучше.



Полный обзор одним щелчком мыши.

Система TELEMATICS от компании CLAAS дает возможность в любое время и в любом месте запрашивать по интернету все важные сведения по вашей машине. Извлеките пользу из TELEMATICS.

Оптимизация настроек.

Сравнивайте в своем личном кабинете веб-сервера TELEMATICS актуальную информацию по производительности вашей машины и сезонной производительности и сопоставляйте эти данные между собой. Для получения отличного результата делать это необходимо в любых условиях и ежедневно.

Усовершенствование рабочих процессов.

Ежедневно по эл. почте вам отсылается отчет с т.н. анализом рабочего времени и других существенных данных. Таким образом вы можете перед началом работы проанализировать точные данные предыдущего дня и определить, когда и на каких участках машина работала наиболее эффективно. Дополнительно с помощью протокола событий можно запросить информацию по полосе движения машины, что позволит оптимизировать транспортную логистику. TELEMATICS позволит провести целенаправленный быстрый менеджмент и избежать нерентабельного простоя.

Каждому по потребностям.

TELEMATICS предлагается в трех пакетах на выбор: basic, advanced и professional.



### Упрощение ведения документации.

С помощью TELEMATICS вы можете экспортировать актуальные данные в вашу рабочую картотеку и таким образом сэкономить драгоценное время. Например, вы можете получать данные по урожайности на отдельных участках.

### Экономия времени на обслуживании. Удаленная диагностика CLAAS.

По вашему желанию TELEMATICS может передавать необходимые данные на портал партнеров компании CLAAS. Это позволит вашим партнерам путем дистанционной диагностики с помощью системы CDS провести первичный анализ, быстрее определить причины сбоев в работе машины и провести подготовительные работы, чтобы в кратчайшие сроки оказать помощь на месте.

### Автоматическое документирование.

Эта функция автоматически документирует и обрабатывает технологические данные. Как дополнительный модуль для системы TELEMATICS она автоматически (т. е. без участия механизатора) передает данные по участку на сервер, где они интерпретируются и обрабатываются. Для этого используются заранее загруженные границы участков из вашей системы. Все относящиеся к машине данные можно экспортировать в формате ISO-XML с целью их простой дальнейшей обработки.

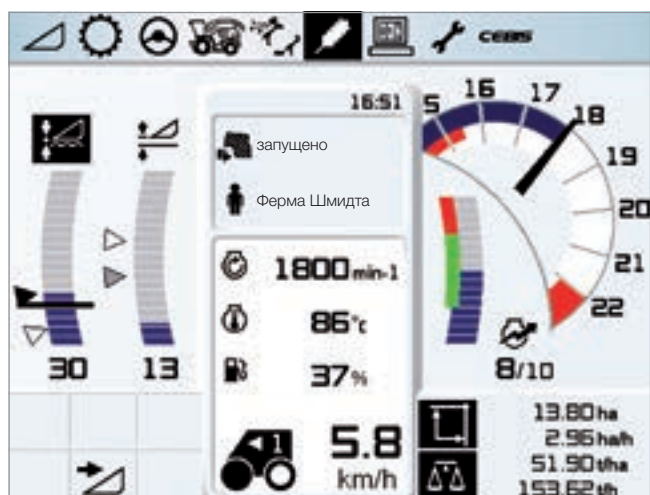
# Модульная структура. Система управления данными.



Прямые преимущества от актуальных данных.

В CEBIS можно подготовить данные заказчика для их дальнейшего запуска и обработки с помощью CEBIS.

- Все данные сохраняются по окончании смены или рабочего дня
- Можно распечатать отдельные данные или передать их с помощью информационной карты для дальнейшего анализа работы
- С помощью TELEMATICS данные также могут быть сохранены на компьютере и использованы, например, для расчетов с заказчиком





Этапы использования системы управления данными.

**1. Стандартная система управления заданиями**

В СЕВИС можно настроить сбор данных по 20 заданиям. Таким образом, у вас всегда будет доступ ко всем важным данным, а кроме того в качестве опции у вас будет возможность распечатать эти данные.

**2. Система управления заданиями (первый этап использования)**

Программное обеспечение АGROCOM MAP START позволяет управлять специальными данными по клиентам и заданиям, а также переносить их с помощью компактной флеш-карты на свой ПК. Кроме того, система TELEMATICS позволяет следить за выполнением соответствующего задания в режиме онлайн.

**3. Система управления заданиями (второй этап использования): картирование урожайности**

Помимо управления задачами в JAGUAR предусмотрена функция картирования урожайности. С помощью QUANTIMETER и сенсоров влажности определяется урожайность. В это же время СЕВИС дополняет информацию данными о географических координатах, используя спутники GPS. Все измеренные значения сохраняются и могут передаваться на карту памяти. Программное обеспечение АGROCOM MAP START позволяет создавать информативные карты урожайности, на основе которых можно планировать дальнейшее производство.

Возможность выбора отдельных данных для печати



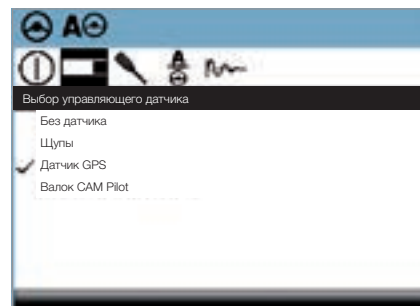
# Точность и удобство. Системы автопилота.



## Обзор с CAM PILOT.

Система CAM PILOT осуществляет управление JAGUAR вместе с PICK UP. Валок распознается камерой с двумя объективами в трехмерном изображении. Сигналы отклонения от формы и направления посылаются на

систему управления. Автопилот реагирует на эти команды. Это способствует облегчению труда механизатора при скорости движения до 15 км/ч, а также обеспечивает уборку без потерь.



CEBIS: выбор системы автопилота





### Ведение машины с помощью GPS PILOT.

Используя спутниковые сигналы система GPS PILOT ведет JAGUAR строго по параллельным линиям либо по постоянно повторяющимся контурам вдоль кромки поля. Система позволяет полностью использовать всю ширину захвата машины и не допускает наложения убранных участков. Это гарантирует высокое качество работы и сокращение затрат времени – вне зависимости от освещенности и погодных условий.

### Зондирование с помощью AUTO PILOT.

При уборке кукурузы автопилот помогает работе кукурузной приставки, следуя по рядам кукурузы. Каждая из двух скоб-копиров копирует рельеф почвы одного ряда кукурузы. Соответствующим образом сигналы копиров преобразовываются в импульсы автопилота. Двухрядное копирование позволяет осуществлять

автоматическое управление в рядах шириной от 37,5 см до 80 см.



# Выносливость и надежность. Пакет PREMIUM LINE.

Теперь возможна поставка с завода.

Для требовательных условий уборки PREMIUM LINE предлагает детали со специальным покрытием и высокой износостойкостью. Длительный срок службы значительно продлевает время эксплуатации, что экономит время и деньги.



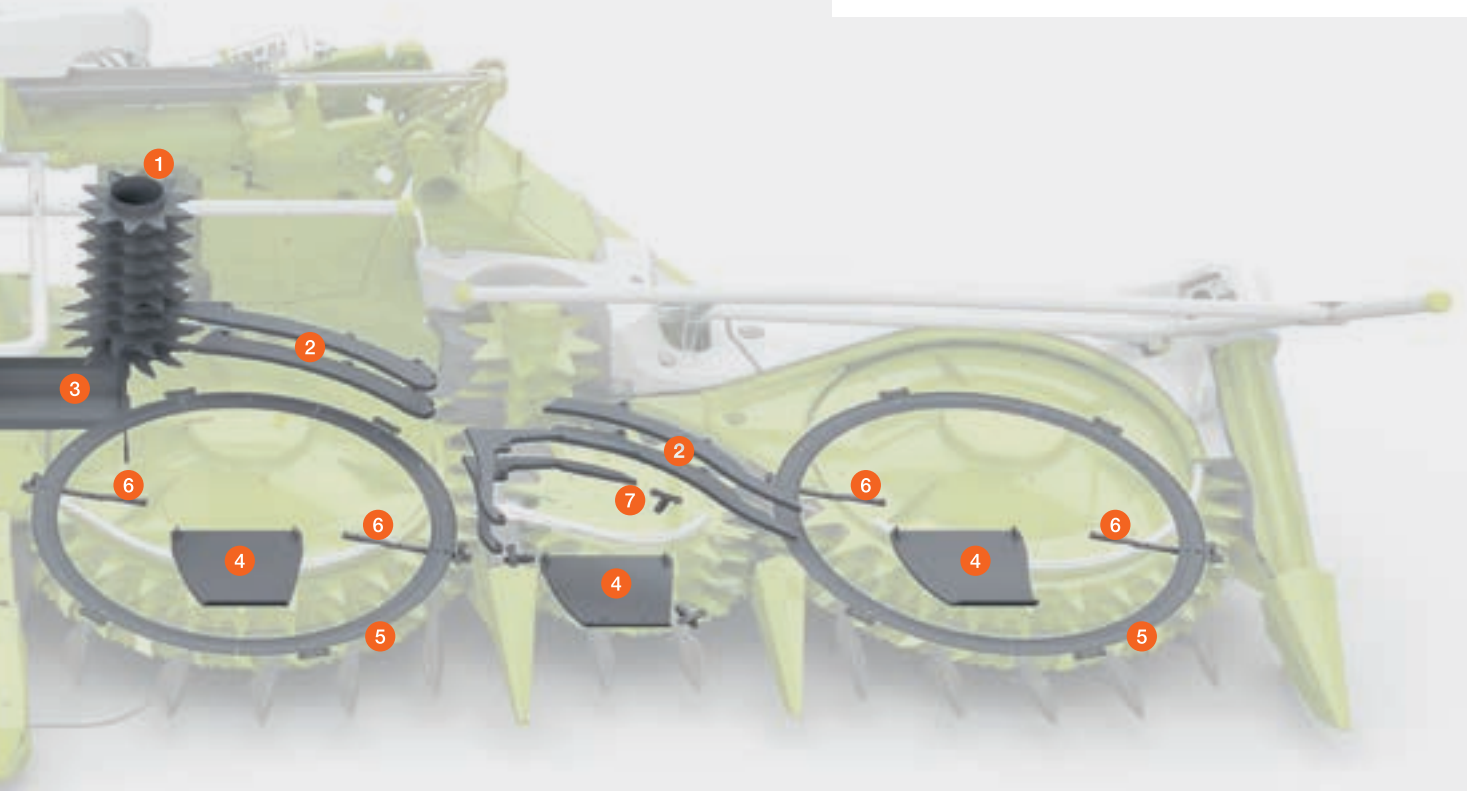


- 1 Зубчатая планка
- 2 Скребок гладкого вальца
- 3 Противорежущая пластина PREMIUM LINE
- 4 Клин за противорежущей пластиной
- 5 Точильный камень
- 6 Днище барабана
- 7 Направляющая
- 8 Задняя стенка травяной шахты
- 9 Вальцы зернодробилки Corncracker
- 10 Забрасывающие лопатки
- 11 Корпус ускорителя, двухсекционный
- 12 Корпус ускорителя, сбоку слева/справа
- 13 Ускоритель, задняя стенка
- 14 Поворотный круг
- 15 Все сменные пластины силосопровода

Для ORBIS.  
PREMIUM LINE.



- 1 Подающие барабаны
- 2 Направляющая планка (стальная)
- 3 Крышка редуктора
- 4 Полосья под редуктором ротора
- 5 Сменные кольца под большими ножевыми дисками
- 6 Очиститель, зубчатый, для больших дисков
- 7 Очиститель для всех дисков



# Скорость и простота. Уникальная концепция техобслуживания.



## Высокая надежность в работе.

Весьма ограниченные для оптимальной уборки сроки заставляют по-особому ценить каждую минуту. Работы по техническому обслуживанию с большими затратами времени не только обременительны. Они сокращают выработку, ставят под угрозу рентабельность и значительно снижают прибыль. Автоматическая централизованная смазка и заточное устройство с настройкой противорежущей пластины – всего две из многочисленных возможностей сокращения времени техобслуживания и продления времени работы. Дополнительному повышению эксплуатационной надежности JAGUAR в течение сезона способствует высокая износостойкость контактирующих с потоком массы деталей. Поэтому JAGUAR всегда будет в своей

стихии – в поле. И обязательно справится с так обожаемой им сложной работой.



### Быстрое и экономичное техобслуживание.

- После гидравлического открывания обеспечивается оптимальный обзор ножа и противорежущей пластины
- Всего за десять минут можно разъединить ножевой барабан и питающий аппарат JAGUAR
- Важные сервисные работы на двигателе можно выполнять очень быстро; все необходимые точки имеют прекрасный доступ со всех четырех сторон
- Автоматическая централизованная система смазки с запасом 8 л примерно на 120 ч работы
- Большие боковые капоты обеспечивают беспрепятственный доступ к системе охлаждения, зернодробилке Corncracker и ускорителю
- Быстрое и простое снятие Corncracker
- В случае необходимости выполнения техобслуживания два работника смогут демонтировать ускоритель за час
- Сжатый воздух на борту для разнообразных применений при очистке
- Сервисное освещение позволяет выполнять техобслуживание даже в темное время суток



V-образное раскладывание



Доступ к ножевому барабану



Замена воздушного фильтра без использования инструментов



Пневмоочистка

# Больше, чем надежность. Сервисное обслуживание и запчасти CLAAS.



Вы можете положиться на нас.

Когда мы вам нужны, мы всегда рядом. В любом месте. Быстро. Надежно. При необходимости 24 часа в сутки. С точным решением, которое требуется вашей машине и вашему предприятию. Больше, чем надежность.

Запчасти и принадлежности ORIGINAL.

Специально подобранные для вашей машины точно подходящие запасные части, высококачественные эксплуатационные материалы и полезные принадлежности. Воспользуйтесь широким ассортиментом нашей продукции, который обеспечит стопроцентную эксплуатационную надежность вашей машины. Больше, чем надежность.

Быстрая помощь на месте в любое время.

Благодаря плотной сети сервисных центров и персональным консультантам мы всегда готовы оказать вам помощь – от услуг торговых представителей до технического консультирования и сервисного обслуживания. Больше, чем надежность.

Всегда на самом современном уровне.

Дилеры CLAAS во всем мире входят в число лучших мастерских по ремонту и обслуживанию сельскохозяйственной техники. Все мастера имеют высочайшую квалификацию, в их распоряжении все необходимые специальные и диагностические инструменты. Сервис CLAAS предполагает профессиональный подход, который полностью соответствует вашим ожиданиям по части компетентности и надежности. Больше, чем надежность.





### Надежность можно планировать.

Наши сервисные продукты помогут вам повысить эксплуатационную надежность вашей машины, минимизировать риск выхода из строя и спрогнозировать постоянные расходы. CLAAS MAXI CARE предлагает вам планировать безопасность вашей машины. Больше, чем надежность.

### Из Хамма в любую точку мира.

Наш центр логистики быстро и надежно доставит оригинальные запчасти в любую страну мира. Ваш ближайший партнер CLAAS обеспечивает максимально быструю доставку деталей: для вашего урожая, для вашего предприятия. Больше, чем надежность.

### Решение проблем с помощью дистанционной диагностики: CLAAS TELEMATICS.

CLAAS TELEMATICS объединяет в себе два важных аспекта: быстрая помощь сервисных инженеров CLAAS и экономическая выгода благодаря дистанционной диагностике. Мы решаем ваши проблемы на месте, даже если вы нас не видите. Больше, чем надежность.

В логистическом центре CLAAS для запасных частей в Хамме, Германия, на площади свыше 100 000 м<sup>2</sup> хранится более 155 000 наименований деталей.



Убедительные преимущества.





- 1 Великолепная концепция управления с дополнительными функциями CEBIS
- 2 Светодиодное рабочее освещение
- 3 Концепция зернодробилки Corncracker
- 4 Двигатели с нормой токсичности OГ Stage IIIA (Tier 3)
- 5 Модульная система балластировки
- 6 Дозировка консерванта в зависимости от сухой массы и большая емкость для консерванта
- 7 Повышение эффективности благодаря CRUISE PILOT
- 8 DYNAMIC POWER с новыми функциями
- 9 Емкость бака топлива до 1450 л для длительной эксплуатации
- 10 Уникальная концепция доступа для быстрого и простого техобслуживания
- 11 Оптимизация ходовой части со значительно меньшим радиусом разворота
- 12 Устройство заточки ножей, работающее в зависимости от пропускной способности
- 13 Мощный механический привод для приставок
- 14 Измерение урожайности QUANTIMETER (измерение объемного потока)
- 15 Датчики для анализа в ближней инфракрасной области для определения сухого вещества
- 16 Многофункциональный джойстик CMOTION (стратегия управления CLAAS)

# Преимущество в стоимости благодаря пакетам оснащения.

Чтобы облегчить вам выбор между отдельными комплектующими, мы предлагаем для наших моделей JAGUAR пакет оснащения. При составлении этого пакета наши эксперты ориентировались на потребности заказчиков.

Воспользуйтесь идеальным сочетанием компонентов и дополнительно выиграйте в цене с этим вариантом комплектации. Информацию о наличии спрашивайте у своего дилера.



## Пакет AUTO FILL.

### AUTO FILL

- Автоматическое заполнение транспортных средств
- Дополнительное освещение

### OPTI FILL

- Параллельное ведение козырька силосопровода в направлении движения
- Поворот на 70 см при однократном импульсе рычага управления
- Автоматическая укладка силосопровода
- Возможность сохранения двух положений силосопровода, например, справа/слева

### Освещение силосопровода

- Одновременный поворот светодиодного осветительного устройства в направлении швыряния

### Камера заднего вида

- Автоматическое переключение монитора на вид с камеры заднего вида во время движения задним ходом





# JAGUAR. Новые решения – новые возможности. Аргументы.



## Кабина.

- Просторная комфортабельная кабина VISTA CAB с отличным круговым обзором
- Система CEBIS для надежного управления и быстрого контроля всех важных машинных и сервисных функций и функций расхода
- TELEMATICS – наблюдение за машиной в режиме онлайн
- Многофункциональный джойстик для точного и удобного управления

## Поток растительной массы.

- Оптимальный прямолинейный поток растительной массы от подающих валков до ускорителя в силосопроводе
- Мощный и надежный питающий аппарат, с металлодетектором и детектором камней STOP ROCK
- Проверенный ножевой барабан V-CLASSIC
- MULTI CROP CRACKER с дополнительными функциями для интенсивной обработки растительной массы
- Опциональная система присадок ACTISILER 20 для эффективного использования консервантов силоса

## Привод.

- Двигатели Mercedes-Benz
- CRUISE PILOT для JAGUAR 870, автоматический регулятор скорости хода, учитывающий производительность и частоту вращения двигателя для максимальной загрузки
- DYNAMIC POWER – экономия дизельного топлива при частичной нагрузке

## Концепция ходовой части.

- Продуманная концепция ходовой части с отличной маневренностью
- Механический привод на все колеса

## EASY.

- QUANTIMETER с непрерывным измерением сухой массы
- OPTI FILL – оптимизированное наполнение транспортных средств
- Прямой привод измельчающего агрегата с высоким коэффициентом полезного действия
- AUTO FILL – автоматическое наполнение транспортных средств
- Автопилот: оптическая, спутниковая или механическая система

## Техническое обслуживание.

- Уникальная концепция доступа для быстрого и простого проведения всех работ по техобслуживанию
- PREMIUM LINE – быстро изнашивающиеся детали в потоке массы для JAGUAR и приставок

JAGUAR		870	860	850	840	830
<b>Двигатель</b>						
Производитель		Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz
Тип		OM 502 LA	OM 502 LA	OM 460 LA	OM 460 LA	OM 460 LA
Цилиндры		V8	V8	R6	R6	R6
Объем двигателя	л	15,93	15,93	12,81	12,81	12,81
Стандарт концентрации вредных веществ в ОГ IIIA (Tier 3)						
Мощность двигателя при 1800 об/мин (ECE R 120)	кВт (л.с.)	390 (530)	350 (476)	315 (428)	260 (354)	220 (299)
Топливный бак + доп. бак	л	1150 + 300	1150 + 300	1150 + 300	1150 + 300	1150 + 300
Измерение расхода топлива		○	○	○	○	○
DYNAMIC POWER		○	○	–	–	–
<b>Ходовая часть</b>						
Привод ходовой части, двухступенчатая КПП OVERDRIVE, автоматическая (гидрообъемная)		●	●	●	●	●
Управляемый мост, стандарт		●	●	●	●	●
Управляемый мост, 3 положения регулировки расстояния между фланцами основания обода	мм	2470/2930/3090	2470/2930/3090	2470/2930/3090	2470/2930/3090	2470/2930/3090
Механическая управляемая ось POWER TRAC		○	○	○	○	○
Емкость для воды/силосных добавок	л	375	375	375	375	375
ACTISILER 20, высококонцентрированный	л	20	20	20	20	20
Автомат опускания + регулирования давления на почву CONTOUR		●	●	●	●	●
<b>Приставки</b>						
Кукурузная приставка сплошного среза ORBIS/RU (ряды/ширина)	Р/м	10/7,5, 8/6, 6/4,5	10/7,5, 8/6, 6/4,5	8/6, 6/4,5	8/6, 6/4,5	6/4,5
PICK UP 300/380	мм	2623/3599	2623/3599	2623/3599	2623/3599	2623/3599
Жатка прямого среза DIRECT DISC 520	мм	5125	5125	5125	5125	5125
Жатка прямого среза DIRECT DISC 500	мм	5130	5130	5130	5130	5130
<b>Поток растительной массы</b>						
Ширина захвата	мм	730	730	730	730	730
Число подающих и подпресс. вальцов		4	4	4	4	4
Ножевой барабан, ширина	мм	750	750	750	750	750
Ножевой барабан, диаметр	мм	630	630	630	630	630
Ножевой барабан, номинальная частота вращения	об/мин	1200	1200	1200	1200	1200
Барабан V-CLASSIC (20 ножей)		V20	V20	V20	V20	V20
Длина резки, 6 ступеней, мех.	мм	5/6,5/8,5/11/17/21	5/6,5/8,5/11/17/21	5/6,5/8,5/11/17/21	5/6,5/8,5/11/17/21	5/6,5/8,5/11/17/21
Барабан V-CLASSIC (24 ножа)		V24	V24	V24	V24	V24
Длина резки, 6 ступеней, мех.	мм	4/5,5/7/9/14/17	4/5,5/7/9/14/17	4/5,5/7/9/14/17	4/5,5/7/9/14/17	4/5,5/7/9/14/17
Барабан V-CLASSIC (28 ножей)		V28	V28	V28	V28	V28
Длина резки, 6 ступеней, мех.	мм	3,5/4,5/6/8/12/15	3,5/4,5/6/8/12/15	3,5/4,5/6/8/12/15	3,5/4,5/6/8/12/15	3,5/4,5/6/8/12/15
Автоматическая заточка ножей с сиденья механизатора		●	●	●	●	●
Автоматическая регулировка противорежущей пластины с сиденья механизатора		○	○	○	○	○
INTENSIV CRACKER M (D = 196 мм)		○	○	○	○	○
MULTI CROP CRACKER CLASSIC M (D = 196 мм)		○	○	○	○	○
MULTI CROP CRACKER CLASSIC L (D = 250 мм)		○	–	–	–	–
MULTI CROP CRACKER MAX (D = 265 мм)		○	–	–	–	–
MULTI CROP CRACKER SHREDLAGE (D = 250 мм)		○	–	–	–	–
Ротор ускорителя, ширина	мм	680	680	680	680	680
Ротор ускорителя, диаметр	мм	540	540	540	540	540
Ускоритель, механическая регулировка зазора		○	○	○	○	○
Силосопровод, защита от столкновений		●	●	●	●	●
Силосопровод, угол поворота, в серийной комплектации	град.	210	210	210	210	210
Силосопровод, угол поворота с OPTI FILL/AUTO FILL	град.	225	225	225	225	225

JAGUAR		870	860	850	840	830
Силосопровод S (до DD 520)		●	●	●	●	●
Силосопровод, удлинение, M (ORBIS 600)	мм	1 x 750 = 750	1 x 750 = 750	1 x 750 = 750	1 x 750 = 750	1 x 750 = 750
Силосопровод, удлинение, L (ORBIS 750)	мм	2 x 750 = 1500	2 x 750 = 1500	2 x 750 = 1500	2 x 750 = 1500	2 x 750 = 1500
<b>Ассортимент EASY</b>						
OPTI FILL, оптимизированное управление силосопроводом		○	○	○	○	○
AUTO FILL, автоматическое заполнение транспортного средства		○	○	○	○	○
STOP ROCK, детектор камней		○	○	○	○	○
QUANTIMETER, измерение пропускной способности		○	○	○	○	○
QUANTIMETER + непрерывный контроль влажности		○	○	○	○	○
Управление заданиями		○	○	○	○	○
Картирование урожайности		○	○	○	○	○
TELEMATICS		○	○	○	○	○
AUTO PILOT, копирование (кукуруза)		○	○	○	○	○
CAM PILOT, обнаружение валка (трава)		○	○	○	○	○
GPS PILOT		○	○	○	○	○
CRUISE PILOT		○	—	—	—	—
<b>Обслуживание</b>						
Централизованная смазочная система, объем бака для смазки 8 л		○	○	○	○	○
Сервисное освещение		○	○	○	○	○
<b>Кабина VISTA CAB</b>						
Кондиционер A/C-MATIC		○	○	○	○	○
Цветной монитор SEBIS		●	●	●	●	●
Принтер		○	○	○	○	○
Стандартное кресло		○	○	○	○	○
Кресло повышенного комфорта		○	○	○	○	○
Поворотное кресло		○	○	○	○	○
Сиденье премиум-класса с вентиляцией и подогревом		○	○	○	○	○
Сиденье инструктора		●	●	●	●	●
<b>Базовая модель без приставки</b>						
Длина в рабочем положении	мм	6495	6495	6495	6495	6495
Рабочая высота с удлинителем силосопровода L	мм	5450	5450	5450	5450	5450
Транспортная высота	мм	3897	3897	3897	3897	3897
Транспортная высота с удлинителем силосопровода L	мм	8015	8015	8015	8015	8015
Вес без приставки со стандартными шинами	кг	11550	11150	11150	11050	11050
<b>Шины</b>						
Ведущий мост, транспортировочная ширина в зависимости от шин						
650/75 R 32	мм	2990	2990	2990	2990	2990
710/70 R 32	мм	3180	3180	3180	3180	3180
800/65 R 32	мм	3299	3299	3299	3299	3299
Управляемый мост, транспортировочная ширина в зависимости от шин						
16,5/85-24 14PR	мм	2845	2845	2845	2845	2845
540/65 R 24	мм	2960	2960	2960	2960	2960
600/55-26,5	мм	3120	3120	3120	3120	3120

Компания CLAAS постоянно прилагает все усилия к тому, чтобы ее изделия соответствовали требованиям практики. Поэтому мы оставляем за собой право на изменения. Приведенные в этом проспекте данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, которое не входит в стандартный объем поставки. Настоящий проспект напечатан для распространения во всех странах мира. Что касается оснащения - см. прайс-лист вашего регионального дилера. На некоторых фотографиях оборудование представлено частично без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Во избежание повреждений не снимайте защитные устройства самостоятельно. Строго соблюдайте указания руководства по эксплуатации.

Все технические характеристики двигателей относятся только к Директиве ЕС по нормам токсичности OF: Stage. Упоминание стандарта Tier служит исключительно для информации и улучшения понимания. Это не предполагает разрешение для регионов, в которых регулирование норм токсичности OF осуществляется в соответствии со стандартом Tier.

● В серийной комплектации ○ Опция □ Доступно — Недоступно







CLAAS KGaA mbH  
Postfach 1163  
33416 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 (0)52 47 12-0  
claas.com

LRC / 204015001215 KK KP 0116 / 00 0256 224 7